Evropský parlament
2019-2024

Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci

2016/0224(COD)

20.4.2023

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY 1 - 129

Aktualizovaný mandát
Fabienne Keller
(PE697.689v01-00)

Pozměněný návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady o zavedení společného postupu pro mezinárodní ochranu v Unii a o zrušení směrnice 2013/32/EU

Návrh nařízení
(COM(2020)0611 – C9-xxxx/xxxx – 2016/0224(COD))

Pozměňovací návrh 1Fabienne Keller
Návrh nařízení
Bod odůvodnění 14

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(14) Je v zájmu členských států i žadatelů zajistit, aby byla správně rozpoznána potřeba mezinárodní ochrany již ve fázi správního řízení poskytnutím kvalitních informací a právní podpory, což povede k účinnějšímu a kvalitnějšímu rozhodování. Za tímto účelem by přístup k právní pomoci či zastoupení měl být nedílnou součástí společného postupu o udělení mezinárodní ochrany. Aby se zajistila účinná ochrana práv žadatele, zejména práva na obhajobu a zásada spravedlnosti, a aby se zajistila hospodárnost řízení, měla by být žadatelům na požádání a za podmínek stanovených v tomto nařízení poskytnuta bezplatná právní pomoc a zastoupení v průběhu správního řízení a v odvolacím řízení. ***Bezplatnou*** právní pomoc a zastupování by měly poskytovat osoby, které jsou k tomu oprávněny podle vnitrostátního práva.	(14) Je v zájmu členských států i žadatelů zajistit, aby byla správně rozpoznána potřeba mezinárodní ochrany již ve fázi správního řízení poskytnutím kvalitních informací a právní podpory, což povede k účinnějšímu a kvalitnějšímu rozhodování. Za tímto účelem by přístup k právní pomoci či zastoupení měl být nedílnou součástí společného postupu o udělení mezinárodní ochrany ***ve všech fázích řízení***. Aby se zajistila účinná ochrana práv žadatele, zejména práva na obhajobu a zásada spravedlnosti, a aby se zajistila hospodárnost řízení, měla by být žadatelům na požádání a za podmínek stanovených v tomto nařízení poskytnuta bezplatná právní pomoc a zastoupení v průběhu správního řízení***, a to i zrychlené řízení a řízení na hranicích, jakož i během osobních pohovorů,*** a v odvolacím řízení. ***Žadatelé by měli mít právo uplatnit před soudem nebo tribunálem účinný opravný prostředek proti zamítavému rozhodnutí o udělení bezplatné právní pomoci a členské státy zajistí, aby právní pomoc a zastupování nebyly svévolně omezovány a aby žadatelům nebylo bráněno v účinném přístupu ke spravedlnosti. Bezplatná*** právní pomoc a zastupování by měly ***být poskytovány od okamžiku, kdy byla zaregistrována žádost o mezinárodní ochranu, a měly by je*** poskytovat osoby, které jsou k tomu oprávněny podle vnitrostátního práva.

Or. en

Pozměňovací návrh 2
Fabienne Keller
Návrh nařízení

Bod odůvodnění 20 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(20a) Při uplatňování tohoto nařízení by měly členské státy dodržovat své mezinárodní závazky vůči osobám bez státní příslušnosti, včetně závazků vyplývajících z Úmluvy o právním postavení osob bez státní příslušnosti ze dne 28. září 1954.

Or. en

Pozměňovací návrh 3
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Bod odůvodnění 31

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(31) Za účelem zajištění práv žadatele by rozhodnutí týkající se jeho žádosti mělo být poskytnuto písemně. Jestliže se rozhodnutím neuděluje mezinárodní ochrana, měly by být žadateli sděleny skutkové a právní důvody takového rozhodnutí, informace o důsledcích tohoto rozhodnutí, jakož i o způsobu, jak toto rozhodnutí napadnout.	(31) Za účelem zajištění práv žadatele by rozhodnutí týkající se jeho žádosti mělo být poskytnuto písemně. Jestliže se rozhodnutím neuděluje mezinárodní ochrana, měly by být žadateli sděleny skutkové a právní důvody takového rozhodnutí, informace o důsledcích tohoto rozhodnutí, jakož i o způsobu, jak toto rozhodnutí napadnout. ***Aniž je dotčeno právo žadatele na setrvání v příslušném členském státě během posuzování žádosti a zásada nenavracení, může takové rozhodnutí obsahovat rozhodnutí o navrácení vydané v souladu se směrnicí XXX/XXX/EU [přepracované znění směrnice o navracení] nebo být vydáno společně s ním.***

Or. en

Pozměňovací návrh 4
Fabienne Keller
Návrh nařízení

Bod odůvodnění 31 a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(31a) Aby se zvýšila účinnost řízení a snížilo se nebezpečí skrývání se a pravděpodobnost neoprávněného pohybu, ***neměly*** by ***existovat žádné procesní mezery*** mezi vydáním zamítavého rozhodnutí o žádosti o mezinárodní ochranu a rozhodnutím o navrácení. Rozhodnutí o navrácení ***by mělo být žadatelům, jejichž*** žádosti ***jsou zamítnuty***, vydáno ***okamžitě***. ***Aniž je dotčeno právo na účinný opravný prostředek***, ***mělo*** by ***rozhodnutí o navrácení tvořit buď součást zamítavého rozhodnutí o žádosti o mezinárodní ochranu, případně, jedná-li se o samostatný akt, musí být vydáno současně*** a ***společně se zamítavým rozhodnutím***.	(31a) Aby se zvýšila účinnost ***zrychleného*** řízení ***a řízení na hranicích*** a snížilo se nebezpečí skrývání se a pravděpodobnost neoprávněného pohybu, ***měly*** by ***členské státy usilovat o omezení procesních mezer*** mezi vydáním zamítavého rozhodnutí o žádosti o mezinárodní ochranu a rozhodnutím o navrácení. ***Aniž je dotčeno právo na účinný opravný prostředek, je-li*** rozhodnutí o navrácení ***vydáno v samostatném aktu společně s rozhodnutím o zamítnutí*** žádosti ***o mezinárodní ochranu***, ***mělo by být první rozhodnutí*** vydáno ***bez zbytečného odkladu poté, aby byly dodrženy lhůty stanovené v tomto nařízení***. ***Příslušné orgány přijímají nezbytná opatření k zajištění toho, aby žadatelé byli k dispozici pro přijetí rozhodnutí. To*** by ***v žádném případě nemělo omezovat diskreční pravomoc členských států uplatňovat čl. 6 odst. 5 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/399[1a] ani jejich diskreční pravomoc vydávat povolení k pobytu nebo jiná povolení podle vnitrostátních právních předpisů opravňující k pobytu na jejich území,*** a ***to i ze solidárních nebo humanitárních důvodů***.
	[1a] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/399 ze dne 9. března 2016, kterým se stanoví kodex Unie o pravidlech upravujících přeshraniční pohyb osob (Schengenský hraniční kodex).

Or. en

Pozměňovací návrh 5
Fabienne Keller
Návrh nařízení

Bod odůvodnění 39 a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(39a) V zájmu rychlých a spravedlivých řízení pro všechny žadatele a současného zajištění toho, aby nebyl nepřiměřeně prodlužován pobyt žadatelů ***nesplňujících*** podmínky pro přiznání mezinárodní ochrany v Unii, včetně těch, kteří jsou státními příslušníky třetích zemí osvobozenými od povinnosti mít vízum podle nařízení (EU) 2018/1806, by členské státy měly urychlit posuzování žádostí žadatelů, kteří jsou státními příslušníky třetí země, nebo, jedná-li se o osoby bez státní příslušnosti, měli dříve obvyklý pobyt ve třetí zemi, u níž podíl kladně vyřízených rozhodnutí o poskytnutí mezinárodní ochrany představuje méně než 20 % celkového počtu rozhodnutí vydaných v souvislosti s touto třetí zemí. Pokud v dotčené třetí zemi došlo od zveřejnění příslušných údajů Eurostatu a s přihlédnutím k pokynům podle článku ***10*** nařízení ***XX/XX*** o Agentuře Evropské unie pro azyl k významné změně ***nebo pokud*** žadatel patří do určité kategorie osob, u nichž nelze nízkou míru uznaných žádostí považovat za reprezentativní pro jejich potřeby ochrany vzhledem ke specifickému důvodu jejich pronásledování, ***nemělo*** by být ***posouzení žádosti urychlováno***. Případy, kdy lze třetí zemi považovat za bezpečnou zemi původu nebo za bezpečnou třetí zemi pro žadatele ve smyslu tohoto nařízení, by měly být i nadále použitelné jako samostatný důvod pro zrychlené posuzovací řízení v prvním případě nebo řízení, v němž je posuzována přípustnost či nepřípustnost žádosti.“	(39a) V zájmu rychlých a spravedlivých řízení pro všechny žadatele a současného zajištění toho, aby nebyl nepřiměřeně prodlužován pobyt žadatelů***, kteří možná nesplňují*** podmínky pro přiznání mezinárodní ochrany v Unii, včetně těch, kteří jsou státními příslušníky třetích zemí osvobozenými od povinnosti mít vízum podle nařízení (EU) 2018/1806, by členské státy měly ***mít možnost*** urychlit posuzování žádostí žadatelů, kteří jsou státními příslušníky třetí země, nebo, jedná-li se o osoby bez státní příslušnosti, měli dříve obvyklý pobyt ve třetí zemi, u níž podíl kladně vyřízených rozhodnutí o poskytnutí mezinárodní ochrany ***v průměru za rok v celé Unii*** představuje méně než 20 % celkového počtu rozhodnutí vydaných v souvislosti s touto třetí zemí. ***Členské státy by měly mít možnost urychlit posuzování žádostí žadatelů, kteří jsou nezletilými osobami bez doprovodu a státními příslušníky třetí země nebo, jedná-li se o osoby bez státní příslušnosti, měli dříve obvyklý pobyt ve třetí zemi, u níž podíl kladně vyřízených rozhodnutí o poskytnutí mezinárodní ochrany v průměru za rok v celé Unii představuje méně než 10 % celkového počtu rozhodnutí vydaných v souvislosti s touto třetí zemí. Přezkumný postup by neměl být urychlován,*** pokud v dotčené třetí zemi došlo od zveřejnění příslušných údajů Eurostatu a s přihlédnutím k pokynům podle článku ***11*** nařízení ***(EU) 2021/2303*** o Agentuře Evropské unie pro azyl k významné změně***.*** Žadatel***, který*** patří do určité kategorie osob, u nichž nelze nízkou míru uznaných žádostí považovat za reprezentativní pro jejich potřeby ochrany vzhledem ke specifickému důvodu jejich pronásledování, by ***měl*** být ***rovněž osvobozen od zrychleného posuzovacího řízení, a to i pokud již bylo zahájeno***. Případy, kdy lze třetí zemi

považovat za bezpečnou zemi původu nebo za bezpečnou třetí zemi pro žadatele ve smyslu tohoto nařízení, by měly být i nadále použitelné jako samostatný důvod pro zrychlené posuzovací řízení v prvním případě nebo řízení, v němž je posuzována přípustnost či nepřípustnost žádosti.“

Or. en

Pozměňovací návrh 6
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Bod odůvodnění 40

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(40) Mnoho žádostí o mezinárodní ochranu je činěno na vnějších hranicích nebo v tranzitním prostoru členského státu, ***často*** osobami zadrženými v souvislosti s neoprávněným překročením vnější hranice nebo vyloděnými po pátrací a záchranné operaci. ***Za účelem zjištění totožnosti, provedení bezpečnostní kontroly a zdravotní prohlídky na vnějších hranicích a nasměrování dotčených státních příslušníků třetích zemí a osob bez státní příslušnosti k příslušnému řízení je nezbytné provést jejich prověření.*** Všechny fáze příslušných řízení u všech nelegálních vstupů by měly být bezproblémově a účinně propojeny. Po provedení prověření by měli být státní příslušníci třetích zemí a osoby bez státní příslušnosti nasměrováni na příslušné ***azylové*** řízení nebo ***řízení o navrácení, případně*** by jim měl být ***odepřen*** vstup***. Proto by měla být zavedena předvstupní fáze zahrnující prověření a řízení na hranicích pro účely azylu a navracení.***	(40) Mnoho žádostí o mezinárodní ochranu je činěno na vnějších hranicích nebo v tranzitním prostoru členského státu, ***a to i*** osobami zadrženými v souvislosti s neoprávněným překročením vnější hranice nebo vyloděnými po pátrací a záchranné operaci. Všechny fáze příslušných řízení u všech nelegálních vstupů by měly být bezproblémově a účinně propojeny. ***Nejpozději*** po provedení prověření by měli být státní příslušníci třetích zemí a osoby bez státní příslušnosti nasměrováni na příslušné řízení nebo by jim měl být ***udělen*** vstup ***v souladu s čl. 6 odst. 5 nařízení (EU) 2016/399***.

Or. en

Pozměňovací návrh 7
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Bod odůvodnění 40 a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(40a) Cílem řízení na hranicích pro účely azylu ***a navracení*** by mělo být rychlé posouzení na ***vnějších hranicích, zda žádosti*** nejsou ***nedůvodné*** nebo ***nepřípustné***, a ***urychlené navrácení osob***, ***které nemají právo setrvat*** na ***území daného státu***, ***přičemž*** by ***mělo být zajištěno, aby osoby***, které ***předložily opodstatněné žádosti***, ***byly nasměrovány*** na ***řádný postup*** a ***byl jim poskytnut rychlý přístup k mezinárodní ochraně***. Členské státy by proto měly mít možnost požadovat, aby žadatelé o mezinárodní ochranu ***setrvali*** na vnějších hranicích nebo v tranzitním prostoru, aby mohly posoudit přípustnost žádostí. Členské státy by měly mít za přesně vymezených okolností možnost zajistit přezkoumání podstaty žádosti a v případě zamítnutí žádosti pak zajistit návrat dotčených státních příslušníků třetích zemí a osob bez státní příslušnosti ***na vnějších*** hranicích.	(40a) Cílem řízení na hranicích pro účely azylu by mělo být rychlé posouzení***, zda žádosti předložené během nebo*** na ***konci postupu prověřování*** nejsou ***nepřípustné*** nebo ***nedůvodné***, a ***to nejen po určení členského státu odpovědného za žádost o mezinárodní ochranu v souladu s nařízením (EU) č. XXX/XXX [nařízení o řízení azylu a migrace]***, ***ale rovněž během řízení*** na ***hranicích. Je-li žádost nedůvodná nebo nepřípustná***, ***měly*** by ***mít členské státy možnost využít řízení na hranicích***, které ***by umožnilo urychlené navrácení osob***, ***které nemají právo setrvat*** na ***území daného státu*** a ***kterým bylo vystaveno rozhodnutí o navrácení v souladu se zásadou o nenavracení***. Členské státy by proto měly mít možnost požadovat, aby žadatelé o mezinárodní ochranu ***vyčkali na místech určených podle jejich uvážení na dokončení řízení, a to i*** na vnějších hranicích ***či v jejich blízkosti*** nebo v tranzitním prostoru, aby mohly posoudit přípustnost žádostí***, pokud jsou v souladu se směrnicí XXX/XXX/EU [směrnice o podmínkách přijímání]***. Členské státy by měly mít za přesně vymezených okolností možnost zajistit přezkoumání podstaty žádosti a v případě zamítnutí žádosti pak zajistit návrat dotčených státních příslušníků třetích zemí a osob bez státní příslušnosti ***v řízení na*** hranicích.

Or. en

Pozměňovací návrh 8
Fabienne Keller
Návrh nařízení

Bod odůvodnění 40 b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(40b) ***Členský stát by měl posuzovat žádosti v*** řízení ***na hranicích***, ***pokud žadatel představuje hrozbu pro národní bezpečnost nebo veřejný pořádek, pokud žadatel uvedl orgány*** v ***omyl tím, že předložil nepravdivé údaje nebo doklady nebo zatajil důležité informace nebo doklady ohledně své totožnosti nebo státní příslušnosti***, ***které mohly negativně ovlivnit rozhodnutí, a je-li pravděpodobné, že žádost je nedůvodná, protože žadatel má státní příslušnost země***, ***u níž je procento rozhodnutí o přiznání mezinárodní ochrany nižší než 20 % celkového počtu rozhodnutí pro tuto třetí zemi. V ostatních případech***, ***například pokud*** žadatel ***pochází z bezpečné země původu nebo z bezpečné třetí země, by použití řízení na hranicích mělo být*** pro ***členské státy nepovinné***.	(40b) ***Pokud se na žádost vztahuje zrychlené*** řízení, ***měl by mít členský stát možnost posuzovat žádosti*** v ***řízení na hranicích***, ***pokud neplatí výjimka. Členské státy by měly zvážit***, ***zda neupřednostní řízení na hranicích***, ***pokud by*** žadatel ***mohl být považován ze závažných důvodů za hrozbu*** pro ***vnitřní bezpečnost***.

Or. en

Pozměňovací návrh 9
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Bod odůvodnění 40 b a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(40ba) Členské státy by neměly uplatňovat řízení na hranicích zejména v situacích, kdy je žadatelem nezletilá osoba bez doprovodu nebo nezletilá osoba mladší dvanácti let, zranitelná osoba nebo osoba, která má zvláštní procesní potřeby nebo zvláštní potřeby při přijetí, a nelze mu poskytnout nezbytnou pomoc, kdy existují zdravotní důvody pro neuplatnění řízení na hranicích nebo kdy nejsou splněny podmínky pro zajištění podle směrnice XXX/XXX/EU [směrnice o podmínkách přijímání], a měly by přestat uplatňovat

řízení na hranicích, jakmile důvody nebo podmínky pro jeho uplatnění pominou. Postupy posuzování věku by měly používat co nejméně rušivé metody a postupy. Je důležité, aby členské státy zohledňovaly praktického průvodce pro posuzování věku, který vypracovala Agentura Evropské unie pro azyl. Postupy pro posuzování věku by neměly zahrnovat lékařskou prohlídku. Není-li výsledek posouzení věku jednoznačný nebo poukazuje-li na věkový rozsah nižší než 12 let, měly by mít členské státy za to, že nezletilá osoba je mladší dvanácti let. Příslušné orgány by měly v průběhu řízení na hranicích provádět vhodné a pravidelné kontroly zranitelnosti.

Or. en

Pozměňovací návrh 10
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Bod odůvodnění 40 b b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(40bb) Při určování toho, zda existuje přímá souvislost s neoprávněným překročením hranice za účelem uplatnění řízení na hranicích, je důležité, aby členské státy vzaly v úvahu pokyny uvedené v příručce pro navracení osob, která byla stanovena v doporučení Komise (EU) 2017/2338.
	[1a] Doporučení Komise (EU) 2017/2338 ze dne 16. listopadu 2017 o zavedení společné „příručky k navracení osob“, kterou mají příslušné orgány členských států používat při plnění úkolů souvisejících s navracením osob (Úř. věst. L 339, 19.12.2017, s. 83).

Or. en

Pozměňovací návrh 11
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Bod odůvodnění 40 c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(40c) Při uplatňování řízení na hranicích pro účely posouzení žádosti o mezinárodní ochranu by členské státy měly zajistit, aby byla ***přijata nezbytná opatření pro ubytování žadatelů na vnějších hranicích nebo v tranzitním prostoru, případně v jejich blízkosti v souladu se směrnicí*** XXX/XXX/EU [směrnice o podmínkách přijímání]***. Členské státy mohou žádosti vyřizovat na jiném místě na vnějších hranicích, než na kterém byla žádost o azyl podána, tak, že žadatele přemístí na určité místo na vnější hranici nebo v blízkosti vnější hranice těch členských států, v nichž existují vhodná zařízení. Členské státy by si měly zachovat možnost uvážení při rozhodování, na kterých konkrétních místech na vnějších hranicích by tato zařízení měla být zřízena. Členské státy by se však měly snažit omezit potřebu přemisťování žadatelů za tímto účelem, a proto by měly usilovat o zřízení takových zařízení s dostatečnou kapacitou na těch hraničních přechodech nebo úsecích vnějších hranic, kde je podávána většina žádostí o mezinárodní ochranu, přičemž zohlední i délku vnější hranice a počet hraničních přechodů nebo tranzitních prostorů. Měly by Komisi oznámit konkrétní místa na vnějších hranicích, v tranzitních prostorech nebo v blízkosti vnější hranice, kde budou řízení na hranicích probíhat.*** ***V případech, kdy se uplatňuje řízení na hranicích a je dočasně překročena kapacita míst na vnější hranici nebo v její blízkosti oznámených členským státem, mohou členské státy po co nejkratší možnou dobu tyto žádosti vyřizovat na jiném místě na svém území.***	(40c) Při uplatňování řízení na hranicích pro účely posouzení žádosti o mezinárodní ochranu by členské státy měly zajistit, aby byla ***dodržována směrnice*** XXX/XXX/EU [směrnice o podmínkách přijímání], ***pokud jde*** o ***ubytování pro*** žadatele***, včetně žadatelů se zvláštními potřebami*** nebo ***zranitelných žadatelů***, ***a dále aby žadatelé zůstali orgánům k dispozici. Nezletilé osoby a rodiny by měly být považovány za žadatele, kteří potřebují zvláštní procesní záruky a záruky přijetí, a mělo by jim být poskytnuto odpovídající ubytování. Azylovým pracovníkům***, ***právním zástupcům***, ***nevládním organizacím, institucím Unie*** a ***mezinárodním institucím a sociálním a lékařským pracovníkům*** by ***měl být vždy umožněn přístup ke vstupním zařízením používaným pro*** řízení na hranicích.

Or. en

Pozměňovací návrh 12
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Bod odůvodnění 40 c a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(40ca) Členské státy by si měly zachovat možnost uvážení při rozhodování, na kterých konkrétních místech by měla být zřízena zařízení pro řízení na hranicích. Členské státy by měly mít možnost umístit tato zařízení na vnější hranici nebo do tranzitních prostor nebo do jejich blízkosti, pokud zaručují vhodné podmínky přijetí, přístup pro zaměstnance a základní služby. Členské státy by měly Komisi oznámit konkrétní místa, kde budou řízení na hranicích probíhat.
	V případech, kdy se uplatňuje řízení na hranicích a je dočasně překročena kapacita míst na vnější hranici oznámených členským státem, není dostatečná kapacita personálu nebo nejsou splněny podmínky pro přijetí, měl by mít členský stát možnost po co nejkratší možnou dobu tyto žádosti vyřizovat na jiném místě na svém území.

Or. en

Pozměňovací návrh 13
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Bod odůvodnění 40 d

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(40d) ***V případě, že je použití*** řízení na hranicích ***povinné, měla by být členským státům udělena výjimka, podle níž by toto řízení nemusely používat***, posuzují-li žádosti o mezinárodní ochranu podané	(40d) ***Členské státy by neměly uplatňovat*** řízení na hranicích, posuzují-li žádosti o mezinárodní ochranu podané státními příslušníky třetí země, která dostatečně nespolupracuje při zpětném přebírání osob,

státními příslušníky třetí země, která dostatečně nespolupracuje při zpětném přebírání osob, neboť rychlý návrat dotčených osob po zamítnutí jejich žádostí by byl v tomto případě nepravděpodobný. Určení, zda třetí země dostatečně spolupracuje na zpětném přebírání osob, by mělo být založeno na postupech stanovených v článku 25a nařízení (ES) č. 810/2009.

neboť rychlý návrat dotčených osob po zamítnutí jejich žádostí by byl v tomto případě nepravděpodobný. Určení, zda třetí země dostatečně spolupracuje na zpětném přebírání osob, by mělo být založeno na postupech stanovených v článku 25a nařízení (ES) č. 810/2009.

Or. en

Pozměňovací návrh 14
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Bod odůvodnění 40 e

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(40e) Doba trvání řízení na hranicích pro účely posouzení žádostí o mezinárodní ochranu by měla být co nejkratší a zároveň by mělo být zaručeno úplné a spravedlivé posouzení těchto žádostí. V žádném případě by neměla přesáhnout dvanáct týdnů. Tato lhůta by měla být chápána jako samostatná lhůta pro azylové řízení na hranicích, která zahrnuje jak rozhodnutí o posouzení žádosti, tak případné rozhodnutí o ***prvním stupni*** odvolání. Členské státy jsou v rámci této lhůty oprávněny stanovit ve vnitrostátních právních předpisech lhůtu pro správní i odvolací fázi, měly by je však stanovit tak, aby ***bylo zajištěno***, že v této maximální lhůtě dvanácti týdnů bude ukončeno posuzovací řízení a následně vydáno případné rozhodnutí o ***prvním stupni*** odvolání. Pokud členský stát po uplynutí této lhůty přesto nepřijme příslušná rozhodnutí, měl by být žadateli ***v zásadě*** povolen vstup na území tohoto členského státu. Vstup na území tohoto státu ***by však*** povolen být neměl, pokud žadatel nemá právo setrvat na tomto území, pokud nepožádal o povolení setrvat na tomto území pro účely odvolacího řízení	(40e) Doba trvání řízení na hranicích pro účely posouzení žádostí o mezinárodní ochranu by měla být co nejkratší a zároveň by mělo být zaručeno úplné a spravedlivé posouzení těchto žádostí. V žádném případě by neměla přesáhnout dvanáct týdnů. Tato lhůta by měla být chápána jako samostatná lhůta pro ***určení členského státu odpovědného za žádost o mezinárodní ochranu v souladu s nařízením (EU) č. XXX/XXX [nařízení o řízení azylu a migrace] a pro*** azylové řízení na hranicích, která zahrnuje jak rozhodnutí o posouzení žádosti, tak případné rozhodnutí o odvolání. Členské státy jsou v rámci této lhůty***, a aniž by byla dotčena nezávislost soudnictví,*** oprávněny stanovit ve vnitrostátních právních předpisech lhůtu pro správní i odvolací fázi, měly by je však stanovit tak, aby ***se umožnilo***, že v této maximální lhůtě dvanácti týdnů bude ukončeno posuzovací řízení a následně vydáno případné rozhodnutí o odvolání. Pokud členský stát po uplynutí této lhůty přesto nepřijme příslušná rozhodnutí, měl by být žadateli povolen vstup na území tohoto členského

nebo pokud soud nebo tribunál rozhodl, že by mu nemělo být umožněno setrvat, dokud nebude znám výsledek odvolacího řízení. V ***takových případech*** by se v zájmu zajištění kontinuity mezi azylovým řízením a řízením o navracení mělo i řízení o navracení provést v rámci řízení na hranicích, jehož doba nepřesáhne dvanáct týdnů. Toto období by se mělo počítat od okamžiku, kdy žadatel, státní příslušník třetí země nebo osoba bez státní příslušnosti již nemají právo setrvat nebo jim není umožněno setrvat.

státu ***a měl by být nasměrován na příslušné řízení***. ***V případě rozhodnutí o zamítnutí žádosti o mezinárodní ochranu v řízení na hranicích, by*** vstup na území tohoto státu povolen být neměl, pokud žadatel nemá právo setrvat na tomto území, pokud nepožádal o povolení setrvat na tomto území pro účely odvolacího řízení nebo pokud soud nebo tribunál rozhodl, že by mu nemělo být umožněno setrvat, dokud nebude znám výsledek odvolacího řízení. V ***takovém případě*** by se v zájmu zajištění kontinuity mezi azylovým řízením a řízením o navracení mělo i řízení o navracení provést v rámci řízení na hranicích, jehož doba nepřesáhne dvanáct týdnů. Toto období by se mělo počítat od okamžiku, kdy žadatel, státní příslušník třetí země nebo osoba bez státní příslušnosti již nemají právo setrvat nebo jim není umožněno setrvat. ***Jakmile je řízení na hranicích skončeno a má-li žadatel právo vstoupit na území, členské státy by již nikdy neměly na tohoto žadatele uplatňovat řízení na hranicích.***

Or. en

Pozměňovací návrh 15
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Bod odůvodnění 40 f

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(40f) ***Řízení na hranicích za účelem posouzení žádosti o mezinárodní ochranu lze sice provést bez zajištění, avšak*** členské státy by ***přesto*** měly mít možnost uplatnit během řízení na hranicích důvody pro zajištění v souladu s ustanoveními směrnice [o podmínkách přijímání] (EU) XXX/XXX ***za účelem rozhodnutí*** o ***právu žadatele vstoupit na dané území***. ***Je-li v průběhu tohoto postupu použito zajištění, měla by se použít ustanovení o zajištění uvedená ve směrnici [o podmínkách***	(40f) Členské státy by měly mít možnost uplatnit během řízení na hranicích důvody pro zajištění v souladu s ustanoveními směrnice [o podmínkách přijímání] (EU) XXX/XXX***. Administrativní zajištění během posuzování žádosti*** o ***mezinárodní ochranu by mělo zůstat krajním opatřením***. ***Rozhodnutí zajistit žadatele během řízení na hranicích by mělo vždy vycházet z individuálního posouzení každého případu a mělo by být stanoveno, že je nezbytné, opodstatněné a přiměřené***

přijímání] (EU) XXX/XXX, včetně záruk pro zajištěné žadatele, skutečnosti, že je nezbytné posuzovat každý případ individuálně a dodržení soudní kontroly a podmínek zajištění.	***legitimnímu účelu a že není možné účinně uplatňovat mírnější donucovací opatření. Tato rozhodnutí by měla podléhat soudnímu přezkumu. Potřeba pokračujícího zajištění žadatele by měla být pravidelně přezkoumávána.***

Or. en

Pozměňovací návrh 16
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Bod odůvodnění 40 f a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(40fa) Aby se zabránilo zajištění v případě, že by mohla být uplatněna méně přísná opatření, měly by mít členské státy možnost uplatňovat omezení svobody pohybu nebo alternativní opatření k zajištění, jak je stanoveno ve [směrnici o podmínkách přijímání] (EU) XXX/XXX. Takové alternativy by měly být k dispozici na vnitrostátní úrovni, a to jak právně, tak fakticky. Členské státy by měly upřednostnit ubytování nezletilých a jejich rodin a zranitelných žadatelů nebo žadatelů se zvláštními procesními potřebami nebo zvláštními potřebami při přijetí v komunitních zařízení, kde nejsou omezeni na svobodě.

Or. en

Pozměňovací návrh 17
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Bod odůvodnění 40 g

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(40g) Pokud je žádost v rámci řízení na hranicích zamítnuta, ***mělo*** by ***se na dotčeného žadatele, státního příslušníka***	(40g) Pokud je žádost v rámci řízení na hranicích zamítnuta, ***měl*** by ***mít dotčený členský stát možnost vydat žadateli***

třetí země nebo osobu bez státní příslušnosti okamžitě vztahovat rozhodnutí o navrácení***, případně odepření vstupu v případě***, že ***jsou splněny podmínky článku 14 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/399. Aby bylo zaručeno rovné zacházení se všemi státními příslušníky třetích zemí, jejichž žádost byla zamítnuta v rámci řízení na hranicích, pokud se členský stát rozhodne neuplatnit ustanovení směrnice XXX/XXX/EU [směrnice o navracení] na základě čl. 2 odst. 2 písm. a) uvedené směrnice a nevydá rozhodnutí o navrácení dotčeného státního příslušníka třetí země, mělo by být zacházení s dotčeným žadatelem, státním příslušníkem třetí země nebo osobou bez státní příslušnosti a úroveň jejich ochrany v souladu s čl. 4 odst. 4 směrnice XXX/XXX/EU [směrnice o navracení], a mělo by být rovnocenné zacházení a úrovni ochrany ve vztahu k osobám, na které se vztahuje rozhodnutí o navrácení.***

rozhodnutí o navrácení ***za předpokladu***, že ***dodržuje článek 5 směrnice XXX/XXX/EU [přepracované znění směrnice o navracení] a že bylo*** v ***jednotlivém případě řádně zohledněno uplatňování*** čl. ***8*** odst. 2 ***až 5 této*** směrnice***. V případě, že jsou splněny podmínky článku 14 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/399***, ***měl by mít členský stát rovněž možnost vydat odepření vstupu, aniž je dotčen*** čl. ***6*** odst. ***5 tohoto nařízení***.

Or. en

Pozměňovací návrh 18
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Bod odůvodnění 40 h

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(40h) Při uplatňování řízení na hranicích při provádění navracení by se měla použít ***některá*** ustanovení [přepracované směrnice o navracení], neboť upravují prvky řízení o navracení, které nejsou stanoveny tímto nařízením, zejména ty, které se týkají definic, příznivějších ustanovení, nenavracení, nejvlastnějšího zájmu dítěte, rodinného života a zdravotního stavu, nebezpečí skrývání se, povinnosti spolupracovat, lhůty k dobrovolnému opuštění území, rozhodnutí o navrácení, vyhoštění, odkladu vyhoštění,	(40h) Při uplatňování řízení na hranicích při provádění navracení by se měla použít ustanovení [přepracované směrnice o navracení], neboť upravují prvky řízení o navracení, které nejsou stanoveny tímto nařízením, zejména ty, které se týkají definic, příznivějších ustanovení, nenavracení, nejvlastnějšího zájmu dítěte, rodinného života a zdravotního stavu, nebezpečí skrývání se, povinnosti spolupracovat, lhůty k dobrovolnému opuštění území, rozhodnutí o navrácení, vyhoštění, odkladu vyhoštění, navrácení a

navrácení a vyhoštění nezletilých osob bez doprovodu, zákazů vstupu, záruk pro případ neukončeného návratu, zajištění, podmínek zajištění, zajištění nezletilých osob a rodin a mimořádných situací. ***Aby se snížilo riziko neoprávněného vstupu a pohybu neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí, na něž se vztahuje řízení na hranicích pro účely provedení navrácení, může*** být ***neoprávněně pobývajícím*** státním příslušníkům třetích zemí ***poskytnuta lhůta k dobrovolnému opuštění země nepřesahující 15 dnů***, aniž je dotčena možnost splnit povinnost návratu dobrovolně kdykoli***.***

vyhoštění nezletilých osob bez doprovodu, zákazů vstupu, záruk pro případ neukončeného návratu, zajištění, podmínek zajištění, zajištění nezletilých osob a rodin a mimořádných situací. ***Lhůta k dobrovolnému opuštění země v délce 25 dnů by měla*** být ***poskytnuta dotčeným*** státním příslušníkům třetích zemí, aniž je dotčena možnost splnit povinnost návratu dobrovolně kdykoli

Or. en

Pozměňovací návrh 19
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Bod odůvodnění 40 h a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(40ha) Řízení na hranicích by mělo probíhat v plném souladu s Listinou základních práv Evropské unie a právem Unie. Řádné fungování řízení na hranicích závisí ze své podstaty na dostupnosti přiměřeného a kvalifikovaného personálu ve všech fázích řízení. Aby bylo zajištěno, že řízení na hranicích respektují všechna individuální procesní práva a jsou v souladu s podmínkami přijetí, měly by členské státy na příslušných místech vyhradit kvalifikovaný a dobře vyškolený personál. Členské státy by měly v případě potřeby mít možnost usilovat o podporu od agentur Unie, mezinárodních organizací a nevládních organizací. Agentura Evropské unie pro azyl může rovněž pomáhat příslušným orgánům při plánování přidělení kvalifikovaného

personálu.

Or. en

Pozměňovací návrh 20
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Bod odůvodnění 40 h b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(40hb) Agentury Unie by měly mít v rámci svých příslušných mandátů možnost poskytovat podporu členským státům a Komisi na jejich žádost s cílem zajistit řádné provádění a fungování tohoto nařízení, včetně ustanovení tohoto nařízení týkajících se zrychlených řízení a řízení na hranicích. Agentury Unie mohou členskému státu navrhnout zvláštní podporu. Pokud agentura Unie navrhne členskému státu konkrétní podporu, tento členský stát návrh náležitě zohlední. Pokud tento členský stát žádost zamítne, měl by včas vysvětlit své důvody.

Or. en

Pozměňovací návrh 21
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Bod odůvodnění 40 i

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(40i) Pokud žadatel, ***státní příslušník třetí země nebo osoba bez státní příslušnosti, kteří byli zajištěni*** během řízení na hranicích za účelem posouzení své žádosti o mezinárodní ochranu, již ***nemají*** právo v zemi setrvat a nebylo ***jim*** umožněno setrvat, měly by mít členské státy možnost pokračovat v ***jejich*** zajištění s cílem zabránit ***jejich*** vstupu na dané území a provést řízení o navracení, přičemž	(40i) Pokud žadatel, ***který byl zajištěn*** během řízení na hranicích za účelem posouzení své žádosti o mezinárodní ochranu, již ***nemá*** právo v zemi setrvat a nebylo ***mu*** umožněno setrvat, měly by mít členské státy možnost pokračovat v ***jeho*** zajištění s cílem zabránit ***jeho*** vstupu na dané území a provést řízení o navracení, přičemž jsou povinny dodržovat záruky a podmínky zajištění stanovené ve směrnici

jsou povinny dodržovat záruky a podmínky zajištění stanovené ve směrnici XXX/XXX/EU ***[směrnice*** o navracení]. Žadatel, ***státní příslušník třetí země nebo osoba bez státní příslušnosti, kteří nebyli zajištěni*** během řízení na hranicích za účelem posouzení žádosti o mezinárodní ochranu a ***kteří*** již ***nemají*** právo setrvat ani ***jim*** nebylo umožněno setrvat, by ***mohli*** být ***zajištěni*** rovněž v případě, že existuje nebezpečí skrývání se, pokud se ***vyhýbají*** návratu nebo jej jinak ***ztěžují*** nebo pokud ***představují*** hrozbu pro ***veřejný pořádek,*** veřejnou bezpečnost nebo národní bezpečnost. Zajištění by mělo trvat co nejkratší dobu ***a*** nemělo by přesáhnout maximální dobu trvání řízení na hranicích za účelem provedení navrácení. Pokud se neoprávněně pobývající státní příslušník třetí země v této lhůtě nevrátí nebo není vyhoštěn a přestane se na něj vztahovat řízení na hranicích za účelem provedení navrácení, použijí se ustanovení ***[přepracované*** směrnice o navracení]. ***Maximální doba zajištění stanovená v článku 15 uvedené směrnice by měla zahrnovat dobu zajištění uplatněnou v průběhu řízení na hranicích za účelem provedení navrácení.***

XXX/XXX/EU ***[přepracované znění směrnice*** o navracení]. Žadatel, ***jehož žádost byla neúspěšná a který nebyl zajištěn*** během řízení na hranicích za účelem posouzení žádosti o mezinárodní ochranu a ***který*** již ***nemá*** právo setrvat ani ***mu*** nebylo umožněno setrvat, by ***mohl*** být ***zajištěn*** rovněž v případě, že existuje nebezpečí skrývání se, pokud se ***vyhýbá*** návratu nebo jej jinak ***ztěžuje*** nebo pokud ***představuje*** hrozbu pro veřejnou bezpečnost nebo národní bezpečnost ***a za předpokladu, že nelze účinně uplatnit méně donucovací opatření***. Zajištění by mělo trvat co nejkratší dobu***,*** nemělo by přesáhnout maximální dobu trvání řízení na hranicích za účelem provedení navrácení ***a nemělo by překročit maximální dobu zajištění stanovenou v článku 15 směrnice XXX/XXX/EU [přepracované znění směrnice o navracení]***. Pokud se neoprávněně pobývající státní příslušník třetí země v této lhůtě nevrátí nebo není vyhoštěn a přestane se na něj vztahovat řízení na hranicích za účelem provedení navrácení, použijí se ***i nadále*** ustanovení ***[přepracovaného znění*** směrnice o navracení].

Or. en

Pozměňovací návrh 22
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Bod odůvodnění 40 j

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(40j) Členský stát, do kterého je žadatel přemístěn v souladu s nařízením (EU) č. XXX/XXX [nařízení o řízení azylu a migrace], by měl mít možnost posoudit žádost v rámci řízení na hranicích za předpokladu, že žadateli ještě nebylo povoleno vstoupit na území členských států a jsou-li splněny podmínky pro použití	(40j) Členský stát, do kterého je žadatel přemístěn ***či přesunut*** v souladu s nařízením (EU) č. XXX/XXX [nařízení o řízení azylu a migrace], by měl mít možnost posoudit žádost v rámci řízení na hranicích za předpokladu, že žadateli ještě nebylo povoleno vstoupit na území členských států a jsou-li splněny podmínky

takového postupu členským státem, ze kterého byl žadatel přemístěn.“

pro použití takového postupu členským státem, ze kterého ***a do kterého*** byl žadatel přemístěn ***či přesunut***.“

Or. en

Pozměňovací návrh 23
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Bod odůvodnění 64 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(64a) Je nezbytné, aby členské státy stanovily pravidla týkající se lhůt pro předkládání a překlad dokumentů tak, aby bylo zaručeno, že soudy a tribunály tyto dokumenty a informace poskytnuté žadatelem zohlední v souladu s článkem 47 Listiny základních práv Evropské unie.

Or. en

Pozměňovací návrh 24
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Bod odůvodnění 65

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(65) Aby mohl žadatel využívat svého práva na účinný opravný prostředek proti rozhodnutí o zamítnutí žádosti o mezinárodní ochranu, měly by být veškeré účinky rozhodnutí o navrácení automaticky pozastaveny na dobu, po kterou má žadatel právo setrvat na území členského státu nebo po kterou mu to bylo umožněno. Aby se zvýšila účinnost řízení na vnějších hranicích a zároveň bylo zajištěno dodržování práva na účinný opravný prostředek, měla by být odvolání proti rozhodnutím přijatým v rámci řízení na hranicích podávána pouze v rámci jediného	(65) Aby mohl žadatel využívat svého práva na účinný opravný prostředek proti rozhodnutí o zamítnutí žádosti o mezinárodní ochranu, ***a pokud bylo žadateli rovněž vystaveno rozhodnutí o vrácení,*** měly by být veškeré účinky ***tohoto*** rozhodnutí o navrácení automaticky pozastaveny na dobu, po kterou má žadatel právo setrvat na území členského státu nebo po kterou mu to bylo umožněno. Aby se zvýšila účinnost řízení na vnějších hranicích a zároveň bylo zajištěno dodržování práva na účinný opravný prostředek, měla by být odvolání proti rozhodnutím přijatým v rámci řízení na

stupně soudu nebo tribunálu.

hranicích podávána pouze v rámci jediného stupně soudu nebo tribunálu.

Or. en

Pozměňovací návrh 25
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Bod odůvodnění 66

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(66) Žadatelé by měli mít ***v zásadě*** právo setrvat na území členského státu až do uplynutí lhůty pro podání odvolání u soudu nebo tribunálu prvního stupně, a pokud je toto právo uplatněno ve stanovené lhůtě, do doby, dokud nebude znám výsledek odvolacího řízení. Pouze v omezených případech uvedených v tomto nařízení***, kdy jsou žádosti pravděpodobně nedůvodné***, ***by*** žadatel ***neměl mít*** automatické právo setrvat pro účely odvolání.“	(66) Žadatelé by měli mít právo setrvat na území členského státu až do uplynutí lhůty pro podání odvolání u soudu nebo tribunálu prvního stupně, a pokud je toto právo uplatněno ve stanovené lhůtě, do doby, dokud nebude znám výsledek odvolacího řízení. Pouze v omezených případech uvedených v tomto nařízení ***by členské státy měly mít možnost upravit ve vnitrostátním právu***, ***že*** žadatel ***nemá*** automatické právo setrvat pro účely odvolání.“

Or. en

Pozměňovací návrh 26
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Bod odůvodnění 66 a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(66a) V případech, kdy žadatel nemá automatické právo setrvat pro účely odvolání, by měl mít soud nebo tribunál i nadále možnost umožnit žadateli setrvat na území členského státu, dokud nebude znám výsledek odvolání, a to na žádost žadatele nebo z vlastního podnětu. V takových případech by žadatelé měli mít právo setrvat až do uplynutí lhůty pro předložení žádosti o povolení setrvat soudu nebo tribunálu, a pokud žadatel takovou žádost	(66a) V případech, kdy žadatel nemá automatické právo setrvat pro účely odvolání, by měl mít soud nebo tribunál i nadále možnost umožnit žadateli setrvat na území členského státu, dokud nebude znám výsledek odvolání, a to na žádost žadatele nebo z vlastního podnětu. V takových případech by žadatelé měli mít právo setrvat až do uplynutí lhůty pro předložení žádosti o povolení setrvat soudu nebo tribunálu, a pokud žadatel takovou žádost

podal ve stanovené lhůtě, do té doby, dokud nebude známo rozhodnutí příslušného soudu nebo tribunálu. S cílem odradit od podávání zneužívajících následných žádostí nebo následných žádostí na poslední chvíli by členské státy měly mít možnost ve svém vnitrostátním právu stanovit, že v případě zamítnutých následných žádostí by žadatelé neměli mít právo během tohoto období setrvat, aby tak zabránily podávání dalších nedůvodných následných žádostí. V rámci řízení o určení toho, zda by žadateli mělo být umožněno setrvat až do rozhodnutí o odvolání, by měla být práva žadatele na obhajobu přiměřeně zaručena tak, že mu bude poskytnuto nezbytné tlumočení a právní pomoc. Kromě toho by měl mít soud nebo tribunál možnost přezkoumat rozhodnutí o neudělení mezinárodní ochrany po skutkové i právní stránce.	podal ve stanovené lhůtě, do té doby, dokud nebude známo rozhodnutí příslušného soudu nebo tribunálu. S cílem odradit od podávání zneužívajících následných žádostí nebo následných žádostí na poslední chvíli by členské státy měly mít možnost ve svém vnitrostátním právu stanovit, že v případě zamítnutých následných žádostí by žadatelé neměli mít právo během tohoto období setrvat, aby tak zabránily podávání dalších nedůvodných následných žádostí***, aniž je dotčena zásada nenavracení***. V rámci řízení o určení toho, zda by žadateli mělo být umožněno setrvat až do rozhodnutí o odvolání, by měla být práva žadatele***, včetně práva*** na obhajobu***,*** přiměřeně zaručena tak, že mu bude poskytnuto nezbytné tlumočení a právní pomoc. Kromě toho by měl mít soud nebo tribunál možnost přezkoumat rozhodnutí o neudělení mezinárodní ochrany po skutkové i právní stránce.

Or. en

Pozměňovací návrh 27
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Bod odůvodnění 66 b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(66b) ***Aby bylo zajištěno účinné navracení,*** neměli ***by*** mít ***žadatelé*** ve fázi druhého nebo vyššího stupně odvolání proti zamítavému rozhodnutí o žádosti o mezinárodní ochranu, které podali soudu nebo tribunálu, právo setrvat na území členského státu, čímž však není dotčena možnost soudu nebo tribunálu žadateli povolit, aby setrval. Kromě toho by členské státy ***neměly žadatelům poskytovat*** možnost podat další odvolání proti rozhodnutí o prvním odvolání, pokud jde o rozhodnutí přijaté v řízení na hranicích.	(66b) ***Žadatelé by*** neměli mít ve fázi druhého nebo vyššího stupně odvolání proti zamítavému rozhodnutí o žádosti o mezinárodní ochranu, které podali soudu nebo tribunálu, právo setrvat na území členského státu, čímž však není dotčena možnost soudu nebo tribunálu žadateli povolit, aby setrval. Kromě toho by členské státy ***měly mít možnost stanovit ve vnitrostátním právu, aby žadatelé neměli*** možnost podat další odvolání proti rozhodnutí o prvním odvolání, pokud jde o rozhodnutí přijaté v řízení na hranicích.

Or. en

Pozměňovací návrh 28
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Bod odůvodnění 66 c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(66c) Aby se zajistil soulad právního přezkumu rozhodnutí o zamítnutí žádosti o mezinárodní ochranu, který provádí soud nebo tribunál, s ***příslušným*** rozhodnutím o navrácení, a s cílem urychlit posuzování případu a snížit zátěž příslušných soudních orgánů, ***měla*** by být tato rozhodnutí předmětem společného řízení před týmž soudem nebo tribunálem.	(66c) Aby se zajistil soulad právního přezkumu rozhodnutí o zamítnutí žádosti o mezinárodní ochranu, který provádí soud nebo tribunál, s ***jakýmkoli souvisejícím*** rozhodnutím o navrácení, a s cílem urychlit posuzování případu a snížit zátěž příslušných soudních orgánů, ***mělo*** by být ***možné, aby*** tato rozhodnutí ***byla*** předmětem společného řízení před týmž soudem nebo tribunálem ***s cílem usnadnit splnění lhůt stanovených tímto nařízením***.

Or. en

Pozměňovací návrh 29
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Bod odůvodnění 66 d a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(66da) Komise by měla pravidelně sledovat a hodnotit, zda je toto nařízení řádně uplatňováno a prováděno. Za tímto účelem by měla být Komisi v souladu s jejími výsadami podle článku 14 nařízení (EU) 2021/2303 nápomocna Agentura Evropské unie pro azyl. Aby byl zajištěn soulad s právem Unie a mezinárodním právem, včetně Listiny základních práv Evropské unie, měl by každý členský stát rovněž zřídit nebo určit monitorovací mechanismus pro řízení na hranicích a zavést odpovídající záruky nezávislosti tohoto mechanismu v souladu s pařížskými zásadami, benátskými

zásadami a rezolucí Valného shromáždění OSN ze dne 28. prosince 2020 nazvanou „Úloha veřejného ochránce práv a mediačních institucí při prosazování a ochraně lidských práv, řádné správy věcí veřejných a právního státu“ a Opčním protokolem k Úmluvě proti mučení a jinému krutému, nelidskému či ponižujícímu zacházení nebo trestání, zejména zapojením vnitrostátních institucí pro lidská práva, vnitrostátních veřejných ochránců práv, mezinárodních organizací nebo příslušných nevládních organizací do řízení a fungování mechanismu. Orgány odpovědné za mechanismus by měly navázat a udržovat úzké kontakty s vnitrostátními orgány pro ochranu údajů a s evropským inspektorem ochrany údajů. Tento monitorovací mechanismus by se měl vztahovat zejména na dodržování základních práv ve vztahu k azylovému řízení a řízení o navrácení a na dodržování platných pravidel týkajících se zajištění a dodržování zásady nenavracení. Agentura Evropské unie pro základní práva (FRA) by měla stanovit obecné pokyny pro zřízení a nezávislé fungování takových monitorovacích mechanismů. Členské státy by dále měly mít možnost požádat agenturu FRA o podporu při vytváření svého vnitrostátního monitorovacího mechanismu. Členské státy by rovněž měly mít možnost požádat Agenturu pro základní práva (FRA) o radu ohledně stanovení metodiky pro svůj monitorovací mechanismus a ohledně vhodných opatření v oblasti odborné přípravy. Fungováním nezávislého monitorovacího mechanismu by mělo být doplněno a nemělo být dotčeno monitorování základních práv prováděné osobami pověřenými sledováním základních práv Evropské agentury pro pohraniční a pobřežní stráž podle nařízení (EU) 2019/1896, monitorovací mechanismus pro účely monitorování provozního a technického uplatňování společného evropského azylového systému (CEAS),

	jak je stanoveno v článku 14 nařízení (EU) 2021/2303, a monitorování základních práv prováděné stávajícími vnitrostátními nebo mezinárodními monitorovacími orgány. Členské státy by měly vyšetřovat obvinění z porušení základních práv během azylového řízení a řízení o navrácení mimo jiné tím, že zajistí, aby stížnosti byly vyřizovány rychle a obratem a aby bylo možné identifikovat a odpovídajícím způsobem potrestat osoby odpovědné za tato porušení.

Or. en

Pozměňovací návrh 30
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Bod odůvodnění 66 d b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(66db) Povinnosti členských států zřídit nebo určit stávající nezávislý monitorovací mechanismus během azylového řízení a řízení o navrácení, jak je stanoveno v tomto nařízení, a během ostrahy hranic a prověřovacích řízení, jak je stanoveno v nařízení (EU) xxx/xxx [nařízení o prověřování], by měly být splněny zavedením nebo určením jednoho mechanismu, který se vztahuje na všechny příslušné fáze a postupy uvedené v příslušných nařízeních.

Or. en

Pozměňovací návrh 31
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – písm. i

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
i) rodinný příslušník“	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 32
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 2 – písm. j a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ja) „pracovním dnem“ se rozumí jakýkoli den roku od pondělí do pátku, s výjimkou státních svátků;

Or. en

Pozměňovací návrh 33
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 2 – písm. j b (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	jb) „rodinnými příslušníky“ se rozumí rodinní příslušníci vymezení v čl. 2 odst. 3 směrnice XXX/XXX/EU [směrnice o podmínkách přijímání].

Or. en

Pozměňovací návrh 34
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Čl. 35 a – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Je-li žádost zamítnuta jako nepřípustná, nedůvodná nebo zjevně nedůvodná jak ve vztahu k postavení uprchlíka, tak statusu doplňkové ochrany, případně je-li konkludentně nebo výslovně vzata zpět, vydají členské státy rozhodnutí o navrácení, které je v souladu se směrnicí XXX/XXX/EU [směrnice o navracení]**.** ***Toto rozhodnutí o navrácení se vydává jako součást rozhodnutí, kterým se zamítá žádost o mezinárodní ochranu, nebo v samostatném aktu.*** Je-li rozhodnutí o navrácení vydáno jako samostatný akt,	Je-li žádost zamítnuta jako nepřípustná, nedůvodná nebo zjevně nedůvodná jak ve vztahu k postavení uprchlíka, tak statusu doplňkové ochrany, případně je-li konkludentně nebo výslovně vzata zpět, vydají členské státy rozhodnutí o navrácení, které je v souladu se směrnicí XXX/XXX/EU [směrnice o navracení]***, za předpokladu, že žadatel nesplňuje podmínky pro podání žádosti*** o ***povolení k pobytu nebo jiné povolení, které zakládá povolení pobytu ze solidárních, z humanitárních nebo jiných důvodů podle***

vydává se současně a společně s rozhodnutím o zamítnutí žádosti o mezinárodní ochranu.“

platného vnitrostátního právního rámce, a že by jeho navrácení ***nevedlo k riziku porušení zásady nenavracení***, ***dalších základních práv podle Listiny základních práv Evropské unie (dále jen „Listiny“) a dalších závazků Unie a mezinárodních závazků. V případě zrychleného řízení*** nebo ***řízení na hranicích,*** je-li rozhodnutí o navrácení vydáno jako samostatný akt, vydává se současně a společně s rozhodnutím o zamítnutí žádosti o mezinárodní ochranu ***nebo bez zbytečného odkladu poté***.“

Or. en

Pozměňovací návrh 35
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Čl. 40 – odst. 1 – písm. i

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
i) žadatel je státním příslušníkem třetí země, nebo, je-li osobou bez státní příslušnosti, měl dříve obvyklý pobyt ve třetí zemi, u níž je podíl kladně vyřízených rozhodnutí rozhodujícího orgánu o udělení mezinárodní ochrany podle nejnovějších dostupných ročních průměrných údajů Eurostatu za celou EU 20 % nebo nižší, pokud v dotčené třetí zemi nedošlo od zveřejnění příslušných údajů Eurostatu k významné změně nebo pokud žadatel nepatří do kategorie osob, u nichž nelze 20% nebo nižší podíl považovat za reprezentativní z hlediska potřeb jejich ochrany.	i) žadatel je státním příslušníkem třetí země, nebo, je-li osobou bez státní příslušnosti, měl dříve obvyklý pobyt ve třetí zemi, u níž je podíl kladně vyřízených ***konečných*** rozhodnutí rozhodujícího orgánu o udělení mezinárodní ochrany podle nejnovějších dostupných ročních průměrných údajů Eurostatu za celou EU 20 % nebo nižší, pokud v dotčené třetí zemi nedošlo od zveřejnění příslušných údajů Eurostatu k významné změně nebo pokud žadatel nepatří do kategorie osob, u nichž nelze 20% nebo nižší podíl považovat za reprezentativní z hlediska potřeb jejich ochrany. ***Pokud Agentura Evropské unie pro azyl poskytla pokyny k zemi původu v souladu s článkem 11 nařízení (EU) 2021/2303, z nichž vyplývá, že v dotčené třetí zemi došlo od zveřejnění příslušných údajů Eurostatu k významné změně, použijí členské státy tyto pokyny jako reference pro uplatnění tohoto písmene;***

Or. en

Pozměňovací návrh 36
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Čl. 40 – odst. 5 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) žadatel je státním příslušníkem třetí země, nebo, je-li osobou bez státní příslušnosti, měl dříve obvyklý pobyt ve třetí zemi, u níž je podíl kladně vyřízených rozhodnutí rozhodujícího orgánu o udělení mezinárodní ochrany podle nejnovějších dostupných ročních průměrných údajů Eurostatu za celou EU ***20*** % nebo nižší, pokud v dotčené třetí zemi nedošlo od zveřejnění příslušných údajů Eurostatu k významné změně nebo pokud žadatel nepatří do kategorie osob, u nichž nelze ***20***% nebo nižší podíl považovat za reprezentativní z hlediska potřeb jejich ochrany.	c) žadatel je státním příslušníkem třetí země, nebo, je-li osobou bez státní příslušnosti, měl dříve obvyklý pobyt ve třetí zemi, u níž je podíl kladně vyřízených rozhodnutí rozhodujícího orgánu o udělení mezinárodní ochrany podle nejnovějších dostupných ročních průměrných údajů Eurostatu za celou EU ***10*** % nebo nižší, pokud v dotčené třetí zemi nedošlo od zveřejnění příslušných údajů Eurostatu k významné změně nebo pokud žadatel nepatří do kategorie osob, u nichž nelze ***10***% nebo nižší podíl považovat za reprezentativní z hlediska potřeb jejich ochrany. ***Pokud Agentura Evropské unie pro azyl poskytla pokyny k zemi původu v souladu s článkem 11 nařízení (EU) 2021/2303, z nichž vyplývá, že v dotčené třetí zemi došlo od zveřejnění příslušných údajů Eurostatu k významné změně, použijí členské státy tyto pokyny jako reference pro uplatnění tohoto písmene;***

Or. en

Pozměňovací návrh 37
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Čl. 41 – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. V návaznosti na postup prověřování provedený v souladu s nařízením (EU) č. XXX/XXX [nařízení o prověřování] a za předpokladu, že žadateli dosud nebylo	1. V návaznosti na postup prověřování provedený v souladu s nařízením (EU) č. XXX/XXX [nařízení o prověřování] ***v příslušném případě*** a za předpokladu, že

povoleno vstoupit na území členských států, může členský stát posoudit žádost v řízení na hranicích, pokud tuto žádost podal státní příslušník třetí země nebo osoba bez státní příslušnosti, kteří nesplňují podmínky pro vstup na území členského státu stanovené v článku 6 nařízení (EU) 2016/399. Řízení na hranicích se může uskutečnit:

žadateli dosud nebylo povoleno vstoupit na území členských států, může členský stát posoudit žádost v řízení na hranicích, pokud tuto žádost podal státní příslušník třetí země nebo osoba bez státní příslušnosti, kteří nesplňují podmínky pro vstup na území členského státu stanovené v článku 6 nařízení (EU) 2016/399. Řízení na hranicích se může uskutečnit:

Or. en

Pozměňovací návrh 38
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Čl. 41 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) po zadržení v souvislosti s neoprávněným překročením vnější hranice;	b) po zadržení ***tohoto státního příslušníka třetí země nebo osoby bez státní příslušnosti příslušnými orgány na území členského státu*** v ***přímé*** souvislosti s neoprávněným překročením vnější hranice;

Or. en

Pozměňovací návrh 39
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Čl. 41 – odst. 1 – písm. d

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
d) po relokaci v souladu s článkem [X] nařízení (EU) č XXX/XXX ***[původní dublinské nařízení]***.	d) po relokaci v souladu s článkem [X] nařízení (EU) č XXX/XXX ***[nařízení o řízení azylu a migrace]***.

Or. en

Pozměňovací návrh 40
Fabienne Keller

Návrh nařízení
Čl. 41 – odst. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) o podstatě žádosti ve zrychleném posuzovacím řízení v případech uvedených v čl. 40 odst. ***1***.	b) o podstatě žádosti ve zrychleném posuzovacím řízení v případech uvedených v čl. 40 odst. ***1, včetně případů, kdy by žadatel mohl být ze závažných důvodů považován za hrozbu pro vnitřní bezpečnost a v plném souladu s odstavcem 11 tohoto článku***.

Or. en

Pozměňovací návrh 41
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Čl. 41 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Členský stát přezkoumá žádost v řízení na hranicích v případech uvedených v odstavci 1, pokud se použijí okolnosti uvedené v čl. 40 odst. 1 písm. c), f) nebo i).	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 42
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Čl. 41 – odst. 3a – pododstavec 1 (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	3a. Členské státy neuplatní nebo přestanou uplatňovat řízení na hranicích ve kterékoli fázi tohoto řízení, pokud:
	a) má rozhodující orgán za to, že důvody pro zamítnutí žádosti jsou nepřípustné nebo je nelze nebo již nelze použít pro uplatnění zrychleného

posuzovacího řízení;

b) je žadatel nezletilá osoba bez doprovodu;

c) je žadatel nezletilá osoba mladší 12 let nebo její rodinný příslušník nebo svobodný nezletilý sourozenec této nezletilé osoby;

d) byl žadatel identifikován jako zranitelná osoba nebo jako osoba se zvláštními procesními potřebami nebo potřebami při přijetí a na místech uvedených v odstavci 14 nelze poskytnout nezbytnou podporu;

e) existují zdravotní důvody pro neuplatnění řízení na hranicích, včetně důvodů souvisejících s duševním zdravím;

f) nejsou splněny nebo již nejsou splněny záruky a podmínky pro zajištění podle článků 8 až 11 směrnice XXX/XXX/EU [směrnice o podmínkách přijímání] a řízení na hranicích nelze u dotčeného žadatele bez zajištění uplatnit.

Or. en

Pozměňovací návrh 43
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Čl. 41 – odst. 3a – pododstavec 2 (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	V případech uvedených v prvním pododstavci povolí příslušný orgán žadateli vstup na území členského státu a použije příslušné azylové řízení.

Or. en

Pozměňovací návrh 44
Fabienne Keller
Návrh nařízení

Čl. 41 – odst. 3a – pododstavec 3 (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Pro účely prvního pododstavce písm. c) členské státy neprovádějí lékařskou prohlídku. Není-li výsledek posouzení věku jednoznačný nebo poukazuje-li na věkový rozsah nižší než 12 let, mají členské státy za to, že nezletilá osoba je mladší dvanácti let.

Or. en

Pozměňovací návrh 45
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Čl. 41 – odst. 3b – pododstavec 1 (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	3b. Členské státy pravidelně sledují uplatňování odstavce 3a. Členské státy mohou za tímto účelem požádat agentury Unie o podporu.

Or. en

Pozměňovací návrh 46
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Čl. 41 – odst. 3b – pododstavec 2 (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Komise za podpory Agentury Evropské unie pro azyl pravidelně posuzuje uplatňování tohoto odstavce a každoročně podává zprávu o závěrech svých posouzení Evropskému parlamentu a Radě.

Or. en

Pozměňovací návrh 47
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Čl. 41 – odst. 4 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Členský stát ***se může rozhodnout, že*** neuplatní odstavec ***3*** na státní příslušníky třetích zemí nebo osoby bez státní příslušnosti s obvyklým pobytem ve třetích zemích, pro něž tento členský stát předložil Komisi oznámení v souladu s čl. 25a odst. 3 nařízení (ES) č. 810/2009.	4. Členský stát neuplatní odstavec ***1*** na státní příslušníky třetích zemí nebo osoby bez státní příslušnosti s obvyklým pobytem ve třetích zemích, pro něž tento členský stát předložil Komisi oznámení v souladu s čl. 25a odst. 3 nařízení (ES) č. 810/2009.

Or. en

Pozměňovací návrh 48
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Čl. 41 – odst. 4 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Pokud má Komise po posouzení provedeném v souladu s čl. 25a odst. 4 nařízení (ES) No 810/2009 za to, že daná třetí země spolupracuje dostatečně, daný členský stát opět ***použije*** ustanovení odstavce ***3***.	Pokud má Komise po posouzení provedeném v souladu s čl. 25a odst. 4 nařízení (ES) No 810/2009 za to, že daná třetí země spolupracuje dostatečně, daný členský stát ***může*** opět ***použít*** ustanovení odstavce ***1***.

Or. en

Pozměňovací návrh 49
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Čl. 41 – odst. 4 – pododstavec 3 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Pokud se Komise domnívá, že dotčená třetí země dostatečně nespolupracuje, ***nemusí*** daný členský stát ani nadále ***používat*** odstavec ***3***:	Pokud se Komise domnívá, že dotčená třetí země dostatečně nespolupracuje, daný členský stát ani nadále ***nepoužívá*** odstavec ***1***:

Or. en

Pozměňovací návrh 50
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Čl. 41 – odst. 5

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
5. Řízení na hranicích lze uplatnit pouze v případě nezletilých osob bez doprovodu a nezletilých osob mladších dvanácti let a jejich rodinných příslušníků v případech uvedených v čl. 40 odst. 5 písm. b).	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 51
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Čl. 41 – odst. 6

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
6. Aniž jsou dotčeny odstavce ***9*** a 11, žadatelé, na které se vztahuje řízení na hranicích, nejsou oprávněni vstoupit na území daného členského státu.	6. Aniž jsou dotčeny odstavce ***3a*** a 11, žadatelé, na které se vztahuje řízení na hranicích, nejsou oprávněni vstoupit na území daného členského státu.

Or. en

Pozměňovací návrh 52
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Čl. 41 – odst. 6a – pododstavec 1 (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	6a. Jakékoli omezení svobody pohybu žadatele nebo jakékoli uplatnění zajištění v rámci řízení na hranicích musí být v souladu se směrnicí XXX/XXX/EU

[přepracované znění směrnice o podmínkách přijímání]. Nezletilé osoby nesmí být zpravidla zajištěny v souladu s čl. 11 odst. 2 uvedené směrnice.

Or. en

Pozměňovací návrh 53
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Čl. 41 – odst. 6a – pododstavec 2 (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Do ... [šest měsíců ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost] Agentura Evropské unie pro azyl v souladu s čl. 13 odst. 2 nařízení (EU) 2021/2303 vypracuje pokyny týkající se různých postupů, pokud jde o alternativy k zajištění, které by mohly být použity v rámci řízení na hranicích.

Or. en

Pozměňovací návrh 54
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Čl. 41 – odst. 6a – pododstavec 3 (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Do ... [18 měsíců ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost] Komise vyhodnotí uplatňování tohoto odstavce.

Or. en

Pozměňovací návrh 55
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Čl. 41 – odst. 7

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
7. Při uplatňování řízení na hranicích ***mohou*** členské státy ***provést*** postup, jehož	7. Při uplatňování řízení na hranicích ***provádějí*** členské státy postup, jehož cílem

cílem je určit členský stát příslušný k posouzení žádosti podle nařízení (EU) č. XXX/XXX [nařízení o řízení azylu a migrace], aniž by byly dotčeny lhůty stanovené v odstavci 11.

je určit členský stát příslušný k posouzení žádosti podle nařízení (EU) č. XXX/XXX [nařízení o řízení azylu a migrace], aniž by byly dotčeny lhůty stanovené v odstavci 11.

Or. en

Pozměňovací návrh 56
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Čl. 41 – odst. 8

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
8. Jsou-li splněny podmínky pro použití řízení na hranicích v členském státě, ze kterého je žadatel přemístěn, může členský stát, do kterého je žadatel přemístěn, uplatnit řízení na hranicích v souladu s článkem [x] nařízení EU (č. XXX/XXX [nařízení o řízení azylu a migrace], a to i v případech uvedených v odst. 1 písm. d).	8. Jsou-li splněny podmínky pro použití řízení na hranicích v členském státě, ze kterého je žadatel přemístěn, může členský stát, do kterého je žadatel přemístěn, uplatnit řízení na hranicích v souladu s ***článkem 57*** nařízení EU (č. XXX/XXX [nařízení o řízení azylu a migrace] ***a řízení na hranicích může být použito členským státem, do něhož je žadatel přemístěn,*** a to i v případech uvedených v odst. 1 písm. d).

Or. en

Pozměňovací návrh 57
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Čl. 41 – odst. 8a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	8a. Jsou-li splněny podmínky pro použití řízení na hranicích v členském státě, ze kterého je žadatel přemístěn a v členském státě, do něhož je žadatel přemístěn v souladu s článkem 35 nařízení EU (č. XXX/XXX [nařízení o řízení azylu a migrace], řízení na hranicích může být použito členským

státem, do něhož je žadatel přemístěn.

Or. en

Pozměňovací návrh 58
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Čl. 41 – odst. 9

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
9. Členské státy neuplatní nebo přestanou uplatňovat řízení na hranicích ve kterékoli fázi tohoto řízení, pokud:	***vypouští se***
a) má rozhodující orgán za to, že důvody pro zamítnutí žádosti jsou nepřípustné nebo je nelze nebo již nelze použít pro uplatnění zrychleného posuzovacího řízení;	
a) má rozhodující orgán za to, že důvody pro zamítnutí žádosti jsou nepřípustné nebo je nelze nebo již nelze použít pro uplatnění zrychleného posuzovacího řízení;	
b) žadatelům se zvláštními procesními potřebami nemůže být poskytnuta nezbytná podpora v místech uvedených v odstavci 14;	
c) existují zdravotní důvody pro neuplatnění řízení na hranicích;	
d) v individuálních případech se použije zajištění, avšak nejsou splněny nebo již nejsou splněny záruky a podmínky pro zajištění podle článků 8 až 11 směrnice XXX/XXX/EU [směrnice o podmínkách přijímání] a řízení na hranicích nelze u dotčeného žadatele bez zajištění uplatnit.	
V takových případech příslušný orgán povolí žadateli vstup na území členského státu.	

Or. en

Pozměňovací návrh 59
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Čl. 41 – odst. 10

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
10. Odchylně od článku 28 tohoto nařízení se žádosti, na které se vztahuje řízení na hranicích, podávají nejpozději pět dnů od první registrace, nebo po relokaci v souladu s článkem [x] nařízení EU (č.) XXX/XXX [nařízení o řízení azylu a migrace] pět dnů od příjezdu žadatele do příslušného členského státu po přemístění podle čl. 56 odst. 1 písm. e) uvedeného nařízení.	10. Odchylně od článku 28 tohoto nařízení se žádosti, na které se vztahuje řízení na hranicích, podávají nejpozději pět ***pracovních*** dnů od první registrace, nebo po relokaci v souladu s článkem [x] nařízení EU (č.) XXX/XXX [nařízení o řízení azylu a migrace] pět ***pracovních*** dnů od příjezdu žadatele do příslušného členského státu po přemístění podle čl. 56 odst. 1 písm. e) uvedeného nařízení ***za předpokladu, že dostal účinnou příležitost, aby tak mohl během této lhůty učinit***.

Or. en

Pozměňovací návrh 60
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Čl. 41 – odst. 11 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
11. Řízení na hranicích musí být co nejkratší a zároveň musí umožňovat úplné a spravedlivé posouzení žádostí. Zahrnuje rozhodnutí uvedené v odstavcích 2 a 3 a jakékoli případné rozhodnutí o odvolání a musí být ukončeno do 12 týdnů od registrace žádosti. Po uplynutí této lhůty je žadatel oprávněn vstoupit na území daného členského státu s výjimkou případů, kdy se použije čl. 41a odst. 1.	11. Řízení na hranicích musí být co nejkratší a zároveň musí umožňovat úplné a spravedlivé posouzení žádostí. Zahrnuje rozhodnutí uvedené v odstavci 2 a případné rozhodnutí o opravném prostředku a musí být dokončeno do 12 týdnů od registrace žádosti, ***včetně případů, kdy je řízení na hranicích použito v jiném členském státě po relokaci v souladu s odstavcem 8 nebo přemístění v souladu s odstavcem 8a.*** Pokud po uplynutí této lhůty ***nebylo přijato rozhodnutí v prvním stupni a případně rozhodnutí o odvolání, j***e žadatel oprávněn vstoupit na území daného členského státu.

Or. en

Pozměňovací návrh 61
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Čl. 41 – odst. 12 – pododstavec 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) právo žadatele setrvat bylo zrušeno v souladu s čl. 9 odst. 3 písm. a);	a) právo žadatele setrvat ***na území členského státu bylo*** zrušeno v souladu s čl. 9 odst. 3 písm. a);

Or. en

Pozměňovací návrh 62
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Čl. 41 – odst. 12 – pododstavec 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) žadatel nemá právo setrvat v souladu s článkem 54 a v příslušné lhůtě nepožádal o to, aby mu bylo umožněno setrvat pro účely odvolacího řízení;	b) žadatel nemá právo setrvat ***na území členského státu*** v souladu s článkem 54 a v příslušné lhůtě nepožádal o to, aby mu bylo umožněno setrvat pro účely odvolacího řízení;

Or. en

Pozměňovací návrh 63
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Čl. 41 – odst. 12 – pododstavec 1 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) žadatel nemá právo setrvat v souladu s článkem 54 a soud nebo tribunál rozhodl, že žadateli nemá být umožněno setrvat, dokud nebude znám výsledek odvolacího řízení.	c) žadatel nemá právo setrvat ***na území členského státu*** v souladu s článkem 54 a soud nebo tribunál rozhodl, že žadateli nemá být umožněno setrvat, dokud nebude znám výsledek odvolacího řízení.

Or. en

Pozměňovací návrh 64
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Čl. 41 – odst. 12 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
V takových případech, kdy se na žadatele vztahuje rozhodnutí o navrácení vydané v souladu se směrnicí XXX/XXX/EU [směrnice o navracení] nebo odepření vstupu v souladu s článkem 14 nařízení (EU) 2016/399, se použije článek 41a.	V takových případech, kdy se na žadatele vztahuje rozhodnutí o navrácení vydané v souladu se směrnicí XXX/XXX/EU [směrnice o navracení] nebo odepření vstupu v souladu s článkem 14 nařízení (EU) 2016/399, se použije článek 41a.

Or. en

Pozměňovací návrh 65
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Čl. 41 – odst. 13

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
13. Během posuzování žádostí, na něž se vztahuje řízení na hranicích, jsou žadatelé drženi na vnějších hranicích nebo v tranzitních prostorech, případně v jejich blízkosti. Každý členský stát oznámí Komisi nejpozději [do dvou měsíců od data použitelnosti tohoto nařízení] místa na vnějších hranicích, v blízkosti vnější hranice nebo v tranzitních prostorech, kde bude prováděno řízení na hranicích, a to i při použití odstavce 3, a zajistí, aby kapacita těchto míst byla dostatečná ke zpracování žádostí uvedených v daném odstavci. Veškeré změny týkající se určení míst, kde se uplatňuje řízení na hranicích, se oznamují Komisi dva měsíce před tím, než uvedené změny nabudou účinnosti.	13. Během posuzování žádostí, na něž se vztahuje řízení na hranicích, jsou žadatelé ***ubytováni v souladu se směrnicí XXX/XXX/EU [přepracované znění směrnice o podmínkách přijímání***]. ***Příslušné vnitrostátní orgány mohou požadovat, aby žadatelé pobývali na místech určených podle svého uvážení pro dokončení řízení na hranicích na území členských států. Řízení na hranicích může probíhat na vnějších hranicích nebo v tranzitních zónách na území členského státu nebo v jejich blízkosti za předpokladu, že jsou plně dodržovány podmínky podle tohoto odstavce a jsou řádně zajištěny zvláštní potřeby žadatelů.*** Každý členský stát oznámí Komisi nejpozději [do dvou měsíců od data použitelnosti tohoto nařízení] místa na vnějších hranicích, v blízkosti vnější

	hranice nebo v tranzitních prostorech, kde bude prováděno řízení na hranicích, a to i při použití odstavce 1, a zajistí, aby kapacita těchto míst byla dostatečná ke zpracování žádostí uvedených v daném odstavci. Veškeré změny týkající se určení míst, kde se uplatňuje řízení na hranicích n***a základě rozhodnutí příslušných vnitrostátních orgánů, se oznamují Komisi co nejdříve a nejméně dva týdny před tí***m, než uvedené změny nabudou účinnosti.

Or. en

Pozměňovací návrh 66
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Čl. 41 – odst. 14

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
14. V situacích, kdy kapacita míst oznámených členskými státy podle odstavce 14 dočasně nedostačuje k projednávání žádostí žadatelů uvedených v odstavci 3, mohou členské státy určit další místa na území daného členského státu a po oznámení Komisi tam žadatele dočasně a na co nejkratší nezbytnou dobu ubytovat.“	14.

Or. en

Pozměňovací návrh 67
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Čl. 41 a – odst. 1 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Státní příslušníci třetích zemí a osoby bez státní příslušnosti, jejichž žádost je zamítnuta v rámci řízení uvedeného v článku 41, nejsou oprávněni vstoupit na	1. ***Po zamítnutí žádosti státního příslušníka třetí země v rámci řízení uvedeného v článku 41 mohou členské státy provést navrácení státního***

území daného členského státu.

příslušníka třetí země v řízení na hranicích.

Or. en

Pozměňovací návrh 68
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Čl. 41 a – odst. 1 – pododstavec 2 (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Pokud členský stát provádí navracení státního příslušníka třetí země v rámci řízení na hranicích, není státní příslušník třetí země oprávněn ke vstupu na území tohoto členského státu, aniž je dotčen čl. 6 odst. 5 nařízení (EU) 2016/39.

Or. en

Pozměňovací návrh 69
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Čl. 41 a – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Osoby uvedené v odstavci 1 jsou drženy na místech nacházejících se na vnějších hranicích nebo v tranzitních prostorech nebo v jejich blízkosti po dobu nepřesahující dvanácti týdnů. ***Pokud je členský stát nemůže ubytovat na těchto místech, může se uchýlit k využívání jiných míst na svém území.*** Tato dvanáctitýdenní lhůta začíná běžet od doby, kdy žadatel, státní příslušník třetí země nebo osoba bez státní příslušnosti již nemají právo setrvat ani jim není umožněno setrvat.	2. Osoby uvedené v odstavci 1 jsou ***ubytovány po dobu nepřesahující 12 týdnů na určených místech podle uvážení členských států. Tato místa se mohou nacházet na vnějších hranicích nebo v tranzitních prostorech na území Unie nebo v jejich blízkosti. Podmínky v těchto místech musí splňovat normy rovnocenné podmínkám materiálních podmínek přijetí a zdravotní péče poskytované žadatelům v souladu s články 16 a 17 směrnice XXX/XXX/EU [přepracované znění směrnice o podmínkách přijímání].*** Tato dvanáctitýdenní lhůta začíná běžet od doby, kdy žadatel, již nemá právo setrvat nebo mu není umožněno setrvat.

Or. en

Pozměňovací návrh 70
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Čl. 41 a – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Pro účely tohoto článku se použije článek 3, čl. 4 odst. 1, články 5 až 7, čl. 8 odst. 1 až 5, čl. 9 odst. 2 až 4, články 10 až 13, článek 15, čl. 17 odst. 1, čl. 18 odst. 2 až 4 a články 19 až 21 směrnice XXX/XXX/EU [přepracovaná směrnice o navracení].	3. Pro účely tohoto článku se použije článek 3, čl. 4 odst. 1, články 5 až 7, čl. 8 odst. 1 až 5, čl. 9 odst. 2 až 4, články 10 až 13, článek 15, čl. 17 odst. 1, čl. 18 odst. 2 až 4 a články 19 až 21 směrnice XXX/XXX/EU [přepracovaná směrnice o navracení].

Or. en

Pozměňovací návrh 71
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Čl. 41 a – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Aniž je dotčena možnost vrátit se kdykoli dobrovolně, může být osobám uvedeným v odstavci 1 poskytnuta lhůta pro dobrovolné opuštění území nepřesahující 15 dnů.	4. Aniž je dotčena možnost vrátit se kdykoli dobrovolně, může být osobám uvedeným v odstavci 1 poskytnuta lhůta pro dobrovolné opuštění území nepřesahující 25 dnů.

Or. en

Pozměňovací návrh 72
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Čl. 41 a – odst. 5

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
5. Osoby uvedené v odstavci 1, které byly zajištěny v průběhu řízení uvedeného	5. Osoby uvedené v odstavci 1, které byly zajištěny v průběhu řízení uvedeného

v článku 41 a které již nemají právo setrvat ani jim nebylo umožněno setrvat, mohou být i nadále zajištěny za účelem zabránění ve vstupu na území členského státu, přípravy návratu nebo uskutečnění vyhoštění.

v článku 41, které již nemají právo setrvat ani jim nebylo umožněno setrvat, mohou být i nadále zajištěny za účelem zabránění ve vstupu na území členského státu, přípravy návratu nebo uskutečnění vyhoštění.

Or. en

Pozměňovací návrh 73
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Čl. 41 a – odst. 6

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
6. Osoby uvedené v odstavci 1, které již nemají právo setrvat ani jim nebylo umožněno setrvat a které nebyly zajištěny v průběhu řízení uvedeného v článku 41, mohou být zajištěny, pokud existuje nebezpečí skrývání se ve smyslu směrnice XXX/XXX/EU [směrnice o navracení], pokud se vyhýbají přípravě návratu či uskutečňování vyhoštění nebo je jinak ztěžují nebo pokud představují riziko pro veřejný pořádek, veřejnou bezpečnost nebo národní bezpečnost.	6. Osoby uvedené v odstavci 1, které již nemají právo setrvat ani jim nebylo umožněno setrvat a které nebyly zajištěny v průběhu řízení uvedeného v článku 41, mohou být zajištěny, pokud existuje nebezpečí skrývání se ve smyslu směrnice XXX/XXX/EU [směrnice o navracení], pokud se vyhýbají přípravě návratu či uskutečňování vyhoštění nebo je jinak ztěžují nebo pokud představují riziko pro veřejnou bezpečnost nebo národní bezpečnost.

Or. en

Pozměňovací návrh 74
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Čl. 41 a – odst. 7

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
7. Zajištění musí trvat co nejkratší dobu, a pouze dokud jsou s náležitou pečlivostí činěny úkony směřující k vyhoštění. Doba zajištění nepřesáhne dobu uvedenou v odstavci 2 a započítává se do maximálních dob zajištění stanovených v čl. 15 odst. 5 a 6 směrnice	7. Zajištění musí trvat co nejkratší dobu, a ***pouze pokud existuje přiměřená vyhlídka na vyhoštění, přičemž musí být prováděno s náležitou pečlivostí.*** Doba zajištění nepřesáhne dobu uvedenou v odstavci 2 a započítává se do maximálních dob zajištění stanovených v čl. 15 odst. 5 a

XXX/XXX/EU [směrnice o navracení].	6 směrnice XXX/XXX/EU [směrnice o navracení].

Or. en

Pozměňovací návrh 75
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Čl. 41 a – odst. 8

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
8. Členské státy, které po zamítnutí žádosti v rámci řízení uvedeného v článku 41 vydají odepření vstupu v souladu s článkem 14 nařízení (EU) 2016/399, a které se rozhodly, že ***v takových případech nepoužijí směrnici*** XXX/XXX/EU [směrnice o navracení] ***podle čl. 2 odst. 2 písm. a) uvedené směrnice, zajistí, aby zacházení se státními příslušníky třetích zemí a osob bez státní příslušnosti, na něž se vztahuje odepření vstupu, a úroveň jejich ochrany byly v souladu s čl. 4 odst. 4 směrnice XXX/XXX/EU [směrnice o navracení] a aby byly rovnocenné ustanovením uvedeným v odstavcích 2, 4 a 7 tohoto článku.***	8. Členské státy, které po zamítnutí žádosti v souvislosti s postupem uvedeným v článku 41 vydají odepření vstupu v souladu s článkem 14 nařízení (EU) 2016/399, nepoužijí čl. 2 odst. 2 písm. a) směrnice XXX/XXX/EU [směrnice o navracení].

Or. en

Pozměňovací návrh 76
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Čl. 41 b – název (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Pracovníci v řízení na hranicích

Or. en

Pozměňovací návrh 77
Fabienne Keller
Návrh nařízení

Čl. 41 b – odst. 1 (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	1. V souladu s článkem 5 tohoto nařízení poskytnou členské státy rozhodujícímu orgánu dostatečný počet pracovníků, kteří mají odpovídající znalosti a absolvovali nezbytnou odbornou přípravu, mimo jiné v oblasti základních práv, k plnění jeho úkolů v souvislosti s řízením na hranicích.

Or. en

Pozměňovací návrh 78
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Čl. 41 b – odst. 2 (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	2. Do … [šest měsíců ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost] Agentura Evropské unie pro azyl ve spolupráci s vnitrostátními orgány a jinými institucemi a jinými orgány, úřady a agenturami Unie vydá pokyny s cílem pomoci členským státům s plánováním a přidělováním vhodného počtu zaměstnanců pro účely odstavce 1 tohoto článku, v souladu s článkem 13 nařízení (EU) 2021 2303. Tyto pokyny stanoví požadavky na pracovníky, aby byli schopnisplnit procesní požadavky a požadavky na přijímání, pokud jde o počet, druh a kvalifikaci.

Or. en

Pozměňovací návrh 79
Fabienne Keller
Návrh nařízení

Čl. 41 b – odst. 3 (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	3. Pokud se Agentura Evropské unie pro azyl domnívá, že dostupnost a kapacita personálu jsou na základě čl. 14 odst. 3 písm. b) nařízení (EU) 2021/2303 nedostatečné, mohou členské státy požádat Unii o pomoc v souladu s článkem 57a tohoto nařízení.

Or. en

Pozměňovací návrh 80
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Čl. 43 – odst. 1 – písm. a a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	aa) první následná žádost byla podána do jednoho roku od rozhodnutí rozhodujícího orgánu o první žádosti pouze proto, aby pozdržela nebo zmařila výkon rozhodnutí o navrácení, který by vedl k okamžitému vyhoštění žadatele z daného členského státu, až do doby vynesení rozhodnutí prohlašujícího tuto žádost za nepřípustnou, v případech, kdy je rozhodujícímu orgánu okamžitě zřejmé, že nebyly předloženy žádné nové prvky v souladu s čl. 42 odst. 4;

Or. en

Pozměňovací návrh 81
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Čl. 43 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) první následná žádost byla podána do jednoho roku od rozhodnutí rozhodujícího orgánu o první žádosti pouze proto, aby pozdržela nebo zmařila	***vypouští se***

výkon rozhodnutí o navrácení, který by vedl k okamžitému vyhoštění žadatele z daného členského státu, až do doby vynesení rozhodnutí prohlašujícího tuto žádost za nepřípustnou, v případech, kdy je rozhodujícímu orgánu okamžitě zřejmé, že nebyly předloženy žádné nové prvky v souladu s čl. 42 odst. 4.

Or. en

Pozměňovací návrh 82
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Čl. 53 – odst. 1 – pododstavec 1 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Žadatelé mají právo na účinný opravný prostředek u soudu nebo tribunálu proti:	1. Žadatelé mají právo na účinný opravný prostředek u soudu nebo tribunálu ***v souladu se základními zásadami a zárukami stanovenými v kapitole II proti:***

Or. en

Pozměňovací návrh 83
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Čl. 53 – odst. 1 – pododstavec 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) rozhodnutí o zamítnutí žádosti jako nedůvodné jak ve vztahu k postavení uprchlíka, tak ve vztahu ke statusu doplňkové ochrany;	b) rozhodnutí o zamítnutí žádosti jako ***nedůvodné nebo zjevně nedůvodné*** jak ve vztahu k postavení uprchlíka, tak ve vztahu ke statusu doplňkové ochrany;

Or. en

Pozměňovací návrh 84
Fabienne Keller
Návrh nařízení

Čl. 53 – odst. 1 – pododstavec 1 – písm. e a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ea) rozhodnutí o určení věku žadatele.

Or. en

Pozměňovací návrh 85
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Čl. 53 – odst. 1 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Proti rozhodnutím o navrácení je třeba se odvolat k témuž soudu nebo tribunálu a v rámci téhož soudního řízení a v týchž lhůtách, které se týkají rozhodnutí uvedených v písmenech a), b), c) a d).	***Za účelem dodržení lhůt stanovených v tomto nařízení je třeba se proti rozhodnutím o navrácení odvolat k témuž soudu nebo tribunálu*** a v rámci téhož soudního řízení a v týchž lhůtách, které se týkají rozhodnutí uvedených v písmenech a), b), c) a d). ***Žadatelé jsou řádně a včas informováni o svém právu na odvolání.***

Or. en

Pozměňovací návrh 86
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Čl. 53 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Osoby uznané jako mající nárok na doplňkovou ochranu mají právo na účinný opravný prostředek proti rozhodnutí o tom, že je jejich žádost nedůvodná, pokud jde o postavení uprchlíka. ***Pokud status doplňkové ochrany udělený členským státem poskytuje podle právních předpisů Unie a vnitrostátních právních předpisů stejná práva a výhody jako postavení uprchlíka, lze odvolání proti tomuto rozhodnutí v tomto členském státě považovat za nepřípustné, pokud tak***	2. Osoby uznané jako mající nárok na doplňkovou ochranu mají právo na účinný opravný prostředek proti rozhodnutí o tom, že je jejich žádost nedůvodná, pokud jde o postavení uprchlíka.

stanoví vnitrostátní právní předpisy.

Or. en

Pozměňovací návrh 87
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Čl. 53 – odst. 3 – pododstavec 2 (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Aniž je dotčeno právo žadatele na ústní slyšení jakožto obecná zásada, soud může mít za to, že řízení uvedené v prvním pododstavci se uskuteční prostřednictvím písemných podání v souvislosti s řízením na hranicích.

Or. en

Pozměňovací návrh 88
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Čl. 53 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Žadatelům bude poskytnuto tlumočení pro účely jednání před příslušným soudem nebo tribunálem, pokud se takové jednání koná a pokud nelze vhodnou komunikaci zajistit jinak.	***4.*** Pro účely slyšení je žadatelům před příslušným soudem nebo tribunálem poskytnuto tlumočení do jazyka, kterému rozumí kvalifikovaný personál, pokud nelze zajistit vhodnou komunikaci jinak.

Or. en

Pozměňovací návrh 89
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Čl. 53 – odst. 6

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
6. Nejsou-li tyto dokumenty	***vypouští se***

předloženy včas tak, aby soud nebo tribunál mohl zajistit jejich překlad, může soud nebo tribunál odmítnout tyto dokumenty zohlednit, pokud k nim není přiložen překlad poskytnutý žadatelem.

Or. en

Pozměňovací návrh 90
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Čl. 53 – odst. 7 – pododstavec 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) nejméně ***jeden týden*** v případě rozhodnutí o zamítnutí žádosti jako nepřípustné, konkludentně vzaté zpět nebo jako nedůvodné, pokud se v okamžiku rozhodnutí použije některá z okolností uvedených v čl. 40 odst. 1 nebo 5;	a) nejméně 7 pracovních dnů v případě rozhodnutí o zamítnutí žádosti jako nepřípustné, ***bezvýhradně nebo výslovně vzaté zpět nebo zjevně nedůvodné, pokud se v době rozhodnutí uplatní některá z okolností uvedených v čl. 40 odst. 1 nebo 5;***

Or. en

Pozměňovací návrh 91
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Čl. 53 – odst. 7 – pododstavec 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) nejméně dva týdny a nejvýše dva měsíce ve všech ostatních případech.	b) ve všech ostatních případech alespoň 15 pracovních dnů.

Or. en

Pozměňovací návrh 92
Fabienne Keller
Návrh nařízení

Čl. 53 – odst. 7 – pododstavec 2 (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Členské státy prodlouží lhůty stanovené v tomto odstavci, je-li to nezbytné vzhledem ke zvláštním okolnostem žádosti.

Or. en

Pozměňovací návrh 93
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Čl. 53 – odst. 8

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
8. Lhůty uvedené v odstavci 7 začínají běžet ode dne, kdy je rozhodnutí rozhodujícího orgánu oznámeno žadateli, jeho zástupci nebo jeho právnímu poradci. Postup pro oznámení stanoví vnitrostátní právní předpisy.	8. Lhůty uvedené v odstavci 7 začínají běžet ode dne, kdy je rozhodnutí rozhodujícího orgánu ***účinně obdrženo žadatelem,*** jeho zástupci nebo jeho právnímu poradci. ***Pokud žadatel požádal o bezplatnou právní pomoc a zastupování, začínají lhůty běžet až ode dne jmenování právního poradce, nebo v případě zamítavého rozhodnutí ode dne, kdy toto zamítavé rozhodnutí nabude právní moci.*** Postup pro oznámení stanoví vnitrostátní právní předpisy.

Or. en

Pozměňovací návrh 94
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Čl. 53 – odst. 9

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
9. Členské státy stanoví pouze jeden stupeň odvolání v souvislosti s rozhodnutím přijatým v rámci řízení na hranicích.	9. Členské státy stanoví pouze jeden stupeň odvolání v souvislosti s rozhodnutím přijatým v rámci řízení na hranicích.

Or. en

Pozměňovací návrh 95
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Čl. 54 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Žadatelé mají právo setrvat na území členských států, dokud neuplyne lhůta, během které mohou uplatnit právo na účinný opravný prostředek u soudu nebo tribunálu prvního stupně, a pokud bylo v dané lhůtě toto právo uplatněno, dokud nebude znám výsledek řízení o opravném prostředku.	2. Žadatelé mají právo setrvat na území členských států, dokud neuplyne lhůta, během které mohou ***žadatelé*** uplatnit právo na účinný opravný prostředek u soudu nebo tribunálu prvního stupně, a pokud bylo v dané lhůtě toto právo uplatněno, dokud nebude znám výsledek řízení o opravném prostředku.

Or. en

Pozměňovací návrh 96
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Čl. 54 – odst. 3 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Žadatel nemá právo setrvat podle odstavce 2, pokud příslušný orgán přijal některé z následujících rozhodnutí:	3. ***Aniž je dotčena zásada nenavracení, mohou členské státy stanovi***t, že žadatel nemá právo setrvat podle odstavce 2, pokud příslušný orgán přijal jedno z těchto rozhodnutí:

Or. en

Pozměňovací návrh 97
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Čl. 54 – odst. 3 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) rozhodnutí, které žádost zamítá jako nedůvodnou nebo zjevně nedůvodnou, pokud se v době rozhodnutí použije	a) rozhodnutí, včetně rozhodnutí v řízení na hranicích, kterým se žádost zamítá jako neopodstatněná nebo zjevně

některá z okolností uvedených v čl. 40 odst. 1 a 5 [včetně bezpečné země původu] nebo v případech, které jsou předmětem řízení na hranicích;	neopodstatněná, pokud se v okamžiku rozhodnutí uplatní některá z okolností uvedených v čl. 40 odst. 1 písm. a), b), c), d), e), f) a odst. 5 písm. b), pokud se nepoužije čl. 47 odst. 4a;

Or. en

Pozměňovací návrh 98
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Čl. 54 – odst. 3 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) rozhodnutí, které žádost zamítá jako nepřípustnou podle čl. 36 odst. 1 písm. a) ***[první země azylu] nebo c) [následné žádosti bez nových prvků];***	b) rozhodnutí, které žádost zamítá jako nepřípustnou podle čl. 36 odst. 1 písm. a);

Or. en

Pozměňovací návrh 99
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Čl. 54 – odst. 3 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) rozhodnutí, které žádost zamítá jako konkludentně vzatou zpět;	c) rozhodnutí, které žádost ***výslovně*** zamítá jako konkludentně vzatou zpět;

Or. en

Pozměňovací návrh 100
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Čl. 54 – odst. 3 – písm. e

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
e) rozhodnutí o odnětí mezinárodní ochrany v souladu s čl. 14 odst. 1 písm. b),	***vypouští se***

d) a e) a s čl. 20 odst. 1 písm. b) nařízení č. XXX/XXX (kvalifikační nařízení).

Or. en

Pozměňovací návrh 101
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Čl. 54 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. V případech uvedených v odstavci 3 má soud nebo tribunál pravomoc po posouzení jak skutkové, tak právní stránky rozhodnout o tom, zda bude žadateli umožněno setrvat na území daných členských států, dokud nebude znám výsledek řízení o opravném prostředku, na základě žádosti žadatele. Příslušný soud nebo tribunál může mít podle vnitrostátního práva pravomoc rozhodnout v této věci z moci úřední.	4. V případech uvedených v odstavci 3 má soud nebo tribunál pravomoc po posouzení jak skutkové, tak právní stránky rozhodnout o tom, zda bude žadateli umožněno setrvat na území daných členských států, dokud nebude znám výsledek řízení o opravném prostředku, na základě žádosti žadatele. Příslušný soud nebo tribunál může mít podle vnitrostátního práva pravomoc rozhodnout v této věci z moci úřední.

Or. en

Pozměňovací návrh 102
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Čl. 54 – odst. 5 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) žadatel má k dispozici lhůtu nejméně pěti dnů ode dne, kdy mu bylo rozhodnutí oznámeno, na to, aby požádal o umožnění setrvat na území daného státu, dokud nebude znám výsledek řízení o opravném prostředku;	a) bylo-li rozhodnutí přijato v řízení na hranicích, má žadatel lhůtu nejméně 5 pracovních dnů ode dne, kdy mu bylo rozhodnutí oznámeno, aby požádal o povolení setrvat na území, dokud nebude znám výsledek opravného prostředku;

Or. en

Pozměňovací návrh 103
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Čl. 54 – odst. 5 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) žadateli se na jeho žádost poskytne bezplatná právní pomoc a zastoupení v souladu s čl. 15 odst. 4 a 5;	c) žadateli se poskytne bezplatná právní pomoc a zastoupení v souladu s čl. 15 odst. 4 a 5;

Or. en

Pozměňovací návrh 104
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Čl. 54 – odst. 5 – písm. d a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	da) žadatel je řádně a včas informován o svých právech podle tohoto odstavce.

Or. en

Pozměňovací návrh 105
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Čl. 54 – odst. 6

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
6. V případě následných žádostí mohou členské státy odchylně od odst. 6 písm. d) tohoto článku ve vnitrostátním právu stanovit, že žadatel nemá právo setrvat, aniž je dotčeno dodržování zásady nenavracení, pokud bylo odvolání podáno pouze proto, aby pozdrželo nebo zmařilo výkon rozhodnutí o navrácení, které by vedlo k bezprostřednímu vyhoštění žadatele z členského státu, v případech, kdy je soudu okamžitě zřejmé, že nebyly předloženy žádné nové prvky v souladu s čl. 42 odst. 4.	6. V případě následných žádostí mohou členské státy odchylně od odst. ***5*** písm. d) tohoto článku ve vnitrostátním právu stanovit, že žadatel nemá právo setrvat, aniž je dotčeno dodržování zásady nenavracení, pokud bylo odvolání podáno pouze proto, aby pozdrželo nebo zmařilo výkon rozhodnutí o navrácení, které by vedlo k bezprostřednímu vyhoštění žadatele z členského státu, v případech, kdy je soudu okamžitě zřejmé, že nebyly předloženy žádné nové prvky v souladu s čl. 42 odst. 4.

Or. en

Pozměňovací návrh 106
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Čl. 57 a – název (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Úloha agentur Unie

Or. en

Pozměňovací návrh 107
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Čl. 57 a – odst. 1 (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	1. Agentury Unie působící v oblasti řízení azylu a migrace poskytují v rámci svých příslušných mandátů podporu členským státům a Komisi s cílem zajistit řádné provádění a fungování tohoto nařízení, zejména zrychleného posuzovacího řízení podle článku 40, řízení na hranicích pro posuzování žádostí o mezinárodní ochranu podle článku 41 a řízení na hranicích o navrácení podle článku 41a.

Or. en

Pozměňovací návrh 108
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Čl. 57 a – odst. 2 – pododstavec 1 (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	2. Agentura Evropské unie pro azyl v souladu s čl. 16 odst. 1 písm. d) nařízení (EU) 2021/2303 navrhne z vlastního podnětu členskému státu operativní a technickou pomoc související s prováděním tohoto nařízení. Evropská agentura pro pohraniční a pobřežní stráž v souladu s článkem 48 nařízení (EU)

2019/1896 z vlastního podnětu navrhne členskému státu operativní a technickou pomoc související s prováděním tohoto nařízení. Agentura Evropské unie pro základní práva v souladu s článkem 4 nařízení (EU) 168/2007 navrhne z vlastního podnětu členskému státu operativní a technickou pomoc související s prováděním tohoto nařízení.

Or. en

Pozměňovací návrh 109
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Čl. 57 a – odst. 2 – pododstavec 2 (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Pokud členský stát nesouhlasí s návrhem na operativní a technickou pomoc od Agentury Evropské unie pro azyl nebo Evropské agentury pro pohraniční a pobřežní stráž, jak je uvedeno v prvním pododstavci, včas vysvětlí důvody zamítnutí návrhu.

Or. en

Pozměňovací návrh 110
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Čl. 57 a – odst. 3 (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	3. Pro účely tohoto článku stanoví Agentura Evropské unie pro azyl, Evropská agentura pro pohraniční a pobřežní stráž a Agentura Evropské unie pro základní práva seznam úkolů spadajících do jejich působnosti pro provádění tohoto nařízení v souladu se svým příslušným mandátem. Tento seznam sdělí Komisi a členským státům

do... [jeden měsíc ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost].

Or. en

Pozměňovací návrh 111
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Čl. 57 c – název (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Monitorování dodržování základních práv během řízení na hranicích

Or. en

Pozměňovací návrh 112
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Čl. 57 c – odst. 1 – pododstavec 1 (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	1. Členské státy přijmou příslušná ustanovení k prošetření všech tvrzení o nedodržování základních práv během řízení na hranicích pro účely posuzování žádostí o mezinárodní ochranu podle článku 41 a řízení na hranicích za účelem provedení navrácení podle článku 41a.

Or. en

Pozměňovací návrh 113
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Čl. 57 c – odst. 1 – pododstavec 2 (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Členské státy přijmou ve vnitrostátním právu předpisy postihující porušování

základních práv. Stanovené sankce musí být účinné, přiměřené a odrazující.

Or. en

Pozměňovací návrh 114
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Čl. 57 c – odst. 2 – pododstavec 1 (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	2. Každý členský stát zřídí nezávislý monitorovací mechanismus nebo určí stávající nezávislý mechanismus, který splňuje kritéria stanovená v tomto nařízení.

Or. en

Pozměňovací návrh 115
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Čl. 57 c – odst. 2 – pododstavec 2 (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Monitorovací mechanismus sleduje dodržování práva Unie a mezinárodního práva, včetně Listiny základních práv Evropské unie, během řízení na hranicích, a to i ve vztahu k:
	a) přístupu k azylovému řízení;
	b) procesním zárukám, které se na dotyčnou osobu vztahují;
	c) souladu pracovníků a subjektů zapojených do řízení na hranicích s právem Unie a mezinárodním právem;
	d) zásadě nenavracení,
	e) nejvlastnějšímu zájmu dítěte,
	f) právu na zdravotní péči,
	g) podmínkám přijímání;
	h) příslušná pravidla týkající se z adržení dotyčné osoby, zejména pravidla

týkající se důvodů a délky zadržení.

Or. en

Pozměňovací návrh 116
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Čl. 57 c – odst. 2 – pododstavec 3 (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Monitorovací mechanismus zajistí, aby obvinění z nedodržování základních práv při všech příslušných činnostech u všech státních příslušníků třetích zemí uvedených v čl. 3 odst. 1 a 2 byla řádně vyšetřena a řešena účinně a bez zbytečného odkladu, nebo aby byla v případě potřeby taková vyšetřování zahájena. Sleduje pokrok v těchto vyšetřováních.

Or. en

Pozměňovací návrh 117
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Čl. 57 c – odst. 3 – pododstavec 1 (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	3. Členské státy zavedou přiměřené záruky, které zaručí nezávislost monitorovacího mechanismu v souladu s kritérii uznanými podle příslušných mezinárodních právních předpisů a norem v oblasti lidských práv.

Or. en

Pozměňovací návrh 118
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Čl. 57 c – odst. 3 – pododstavec 2 (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Členské státy zapojí vnitrostátní instituce pro lidská práva, vnitrostátní veřejné

	ochránce práv a mezinárodní organizace do řízení a fungování monitorovacího mechanismu a do jejich účasti na mechanismu. Mohou rovněž zahrnovat příslušné nevládní organizace. Pokud se jedna nebo více těchto institucí, vnitrostátní veřejní ochránci práv nebo organizací přímo nepodílí na mechanismu, orgány odpovědné za monitorovací mechanismus s nimi naváží a udržují úzké vztahy. Orgány odpovědné za monitorovací mechanismus naváží a udržují úzké kontakty s vnitrostátními orgány pro ochranu údajů a s evropským inspektorem ochrany údajů.

Or. en

Pozměňovací návrh 119
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Čl. 57 c – odst. 4 (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	4. Členské státy poskytnou subjektům odpovědným za monitorovací mechanismus přístup na všechna příslušná místa, včetně přijímacích a zajišťovacích zařízení, osob a dokumentů, pokud je takový přístup nezbytný k tomu, aby subjekty odpovědné za monitorovací mechanismus mohly plnit povinnosti stanovené v tomto článku. Pokud shromážděné informace o konkrétním případu naznačují, že byl spáchán trestný čin, předají se tyto informace vnitrostátním orgánům činným v trestním řízení nebo státnímu zastupitelství.

Or. en

Pozměňovací návrh 120
Fabienne Keller
Návrh nařízení

Čl. 57 c – odst. 5 (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	5. Agentura pro základní práva (FRA) vydá pro členské státy obecné pokyny týkající se zřízení a nezávislého fungování takového mechanismu. Členské státy mohou Agenturu pro základní práva (FRA) požádat o poskytnutí podpory při vývoji svých vnitrostátních monitorovacích mechanismů, včetně záruk nezávislosti takového mechanismu, metodiky monitorování a odpovídajících programů odborné přípravy.

Or. en

Pozměňovací návrh 121
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Čl. 57 c – odst. 6 – pododstavec 1 (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	6. Monitorovací mechanismus doplňuje mechanismus uvedený v článku 7 nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o prověřování].

Or. en

Pozměňovací návrh 122
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Čl. 57 c – odst. 6 – pododstavec 2 (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Monitorovacím mechanismem není dotčen monitorovací mechanismus pro účely sledování operativního a technického uplatňování společného evropského azylového systému stanovený v článku 14 nařízení (EU) 2021/2303 ani úloha osob pověřených sledováním základních práv při sledování dodržování základních práv při všech činnostech

Evropské agentury pro pohraniční a pobřežní stráž podle článku 80 nařízení (EU) 2019/1896.

Or. en

Pozměňovací návrh 123
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Čl. 59 a – název (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Sledování

Or. en

Pozměňovací návrh 124
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Čl. 59 a – odst. 1 (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	1. Komise pravidelně sleduje uplatňování tohoto nařízení. Za tímto účelem by měla být v souladu s článkem 14 nařízení (EU) 2021/2303 nápomocna Agentura Evropské unie pro azyl.

Or. en

Pozměňovací návrh 125
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Čl. 59 a – odst. 2 (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	2. Monitorování se zaměří zejména na:
	a) přístup všech příslušných aktérů, včetně nevládních organizací, k zařízením používaným pro účely řízení na hranicích;

b) pracovníky v souladu s článkem 41b a koordinaci mezi subjekty v souladu s článkem 41c;

c) podmínky přijetí v souladu s čl. 41a odst. 2 a požadavky specifické pro řízení na hranicích;

d) dodržování procesních práv, jako je přístup k informacím, právní pomoc a zastupování a tlumočení nebo právo na účinnou právní ochranu;

Or. en

Pozměňovací návrh 126
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Čl. 59 a – odst. 3 (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	3. Členské státy pravidelně předkládají zprávu Komisi a Agentuře Evropské unie pro azyl v souvislosti s prováděním a uplatňováním oddílu III a IV.

Or. en

Pozměňovací návrh 127
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Čl. 59 a – odst. 4 (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	4. Agentura Evropské unie pro azyl oznámí členskému státu, pokud se na základě operativního a technického monitorování podle článku 14 nařízení (EU) 2021/2303 domnívá, že kapacita místa, které oznámila podle čl. 41 odst. 14, je dočasně nedostatečná pro účely zpracování žadatelů.

Or. en

Pozměňovací návrh 128
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Čl. 60 – název

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Monitorování a hodnocení	***Hodnocení***

Or. en

Pozměňovací návrh 129
Fabienne Keller
Návrh nařízení
Čl. 60 – odst. 1a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	1a. Komise v rámci své zprávy informuje o metodice, kterou použila pro posouzení situace v třetích zemích zařazených na společný seznam Unie bezpečných třetích zemí původu nebo pro potenciální zařazení těchto zemí na seznam nebo pozastavení jejich zařazení na seznam. Podává také zprávy o provádění procesních záruk pro osoby usilující o mezinárodní ochranu původem ze země, která je zařazena na společný seznam Unie bezpečných zemí původu.

Or. en

1. ***Změna pozměněného návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o zavedení společného postupu pro mezinárodní ochranu v Unii a o zrušení směrnice 2013/32/EU***
LIBE/9/00168

***I 2016/0224(COD) COM(2020)0611

4.1 Závěrečné hlasování

38	+
PPE	Isabel Benjumea Benjumea, Vladimír Bilčík, Vasile Blaga, Ioan-Rareş Bogdan, Karolin Braunsberger-Reinhold, Lena Düpont, Othmar Karas, Jeroen Lenaers, Aušra Maldeikienė, Alessandra Mussolini, Emil Radev, Karlo Ressler, Tomas Tobé, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Tomáš Zdechovský
Renew	Abir Al-Sahlani, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Fabienne Keller, Moritz Körner, Jan-Christoph Oetjen, Maite Pagazaurtundúa, Susana Solís Pérez, Ramona Strugariu, Yana Toom
S&D	Pietro Bartolo, Maria Grapini, Sylvie Guillaume, Marina Kaljurand, Łukasz Kohut, Juan Fernando López Aguilar, Javier Moreno Sánchez, Carina Ohlsson, Thijs Reuten, Daniela Rondinelli, Günther Sidl, Birgit Sippel, Elena Yoncheva

21	-
ECR	Jorge Buxadé Villalba, Vincenzo Sofo
ID	Annika Bruna, Patricia Chagnon, Jean-Paul Garraud, Joachim Kuhs, Annalisa Tardino, Tom Vandendriessche
NI	Laura Ferrara
PPE	Lukas Mandl
The Left	Konstantinos Arvanitis, Malin Björk, Cornelia Ernst, Sira Rego
Verts/ALE	Damian Boeselager, Saskia Bricmont, Damien Carême, Alice Kuhnke, Erik Marquardt, Diana Riba i Giner, Tineke Strik

6	0
ECR	Patryk Jaki, Assita Kanko, Beata Kempa, Jadwiga Wiśniewska
PPE	Nuno Melo, Nadine Morano

Význam zkratek:
+ : pro
- : proti
0 : zdrželi se